

LE DEVOIR

Festivals

ÉTÉ CULTUREL



Théâtre d'été

Que font sur un même bateau les Michel Tremblay, Peter Batakliev et Janine Sutto? Et dire que ce n'est là qu'un des mystères qui seront résolus par la connaissance des diverses programmations estivales des scènes théâtrales. Présentation de trois spectacles de l'été à venir.

Page 4



Danse

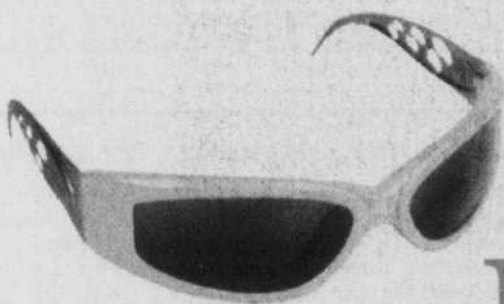
Le rêve, ce Dream comme le dit le titre de la pièce qui est nommée en anglais, se retrouve à Saint-Sauveur. Présentation d'un festival où danse et musique se confondent dans le mélange des styles et des genres.

Page 10



A delicate battle

Il y a des jours et des nuits



Pour qui sait que le temps des vacances est finalement à sa portée et ne veut pas que les souvenirs de cet été-là ne soient plus tard racontés que comme une simple nomenclature de villes.

Molly avait, devant elle, un autre été familial. Elle avait, derrière elle, un passé qui lui permettait de jouir de quelques revenus: être d'abord épouse et mère quand le conjoint garantissait des revenus qui sont ceux d'un avocat d'affaires permet en effet de voir plus grand. Anglaise, elle jette son dévolu sur la Toscane. D'une part, pour la famille, enfants et beau-père inclus, une villa louée, piscine incluse (et à des prix inférieurs à une location dans le Maine américain); d'autre part, pour elle, la possibilité de réaliser un vieux rêve, celui de parcourir les lieux où les œuvres d'un Piero della Francesca se retrouvent.

De l'aventure, l'auteur qui fit impact au Québec avec la saga des *Rumpole*, cette chronique de la vie d'un *barrister* qui sévit au Old Bailey, John Mortimer, en tire en 1988 *Summer's Lease*, un roman qui est lui aussi une lecture d'été. De ce projet individuel, il est toutefois possible de retenir quelques enseignements pratiques.

Aventures estivales

Ainsi, un mélomane ne visite plus Charlevoix, l'Estrie, Lanaudière ou ne parcourt plus les rues du Vieux-Montréal. Car s'il se déplace vers Ottawa ou Saint-Sauveur, c'est par défaut, étant à la recherche de pages musicales, s'étant donné comme projet, après avoir entendu l'ouverture des *Noctes de Figaro* le 25 juin à la basilique Notre-Dame, de poursuivre une quête où Mozart et ses comparses figurent dans un scénario dont seul il a la clé.

Rencontre-t-il dans ses déplacements un autre voyageur, en ce soir de relâche où il fredonne les derniers airs entendus d'une symphonie qui n'a de mystère que le secret qu'il lui accole, que ses airs de conspirateur pâlisent quand l'autre décrit une configuration où les baleines se mêlent aux marionnettes de Jonquière et qui fait qu'il se demande s'il a bien compris la raison de cet arrêt à Québec: y avait-il une possibilité de planifier, plus complexe encore, un parcours d'été qui tient pourtant sur la recherche d'une association de deux notes voulues bien définies? Force est toutefois d'admettre que, d'un projet donné, il faut attendre la conclusion avant de déduire la valeur de la quête et le choix des lieux et des sites de séjour.

Pour l'amateur de théâtre qui veut associer à son été ses proches, sans les obliger à vivre dans les valises ou à connaître les perpétuels arrêts/départs de sites de camping, il sait qu'en territoire québécois il suffit de s'immobiliser en un lieu et, de là, rayonner pour se constituer un calendrier de soirées dont il retire plaisir et contentement. Un été réussi n'impose pas nécessairement d'identifier le «nom de la rose».

Quoique... N'était-ce point là ce qu'il fallait comprendre dans cette *Callas* que la Marleau défendait? Faut-il donc quand le jour se termine, quand le crépuscule n'est plus, lorsque la magie de la nuit s'installe, que les pensées s'égarent plus loin que la seule planification d'un menu prévisible pour un lendemain pareil à la journée qui vient de s'écouler? Peut-être...

Il y a l'été. Ses jours, ses soirs, ses nuits. Entre paysages et culture, l'harmonie peut être créée par la qualité d'un parcours.

Normand Thériault

Été des régions

Montréal
Laval
Page 2
Estrie
Page 3

Montréal
Page 4
Lanaudière
Mauricie
Page 5

Ontario
Abitibi-Témiscamingue
Page 6
Québec
Chaudière-Appalaches
Page 8

Bas-Saint-Laurent
Centre du Québec
Gaspésie
Page 9

Laurentides
Saguenay-Lac-Saint-Jean
Îles-de-la-Madeleine
Page 10
Charlevoix
Côte-Nord
Page 11

Arts et culture

Musique
Pages 2 à 11
Littérature
Page 2

Archéologie
Page 3
Danse
Pages 7, 9 et 10

FESTIVALS

Montréal

LA FÉRIA DU VÉLO DE MONTRÉAL

Du 26 mai au 2 juin
www.velo.qc.ca
☎ (514) 521-8356

Montréal est la meilleure ville cyclable en Amérique, la Féria en profite durant toute une semaine pour y tenir le Tour des enfants et le Tour de l'île.

OFF FESTIVAL DE JAZZ

Montréal
Du 27 juin au 7 juillet
☎ (514) 525-8786
www.offfestivaldejazz.com

Pour une 3^e édition, l'«autre» festival a réuni plus de 250 musiciens et musiciennes en 22 concerts distribués sur 11 jours au cabaret du Lion d'Or et autres lieux de la ville.

NUIT BLANCHE SUR TABLEAU NOIR

L'événement en arts visuels de Montréal
Du 6 au 9 juin
☎ (514) 522-3797
www.tableaunoir.com

C'est l'événement en arts visuels de Montréal quand, durant quatre jours, l'avenue Mont-Royal se transforme en gigantesque galerie d'art. Peinture de rue, sculptures, installations et performances ainsi que des causeries et des activités pour les enfants.

GRAND PRIX AIR CANADA

Du 7 au 9 juin
☎ (514) 350-4731
www.grandprix.ca

C'est un dimanche attendu que celui de la course de Formule 1, mais avant on pourra assister aux essais libres et aux séances de qualification.

KERMESSE SOLEIL

Du 7 au 8 juin
☎ (514) 495-6289

C'est la super fête des enfants à Outremont: course de boîtes à savon, ciné-lune, diner hamburgers et hot-dog et souper homards.



ARCHIVES LE DEVOIR

Les festivals de l'été montréalais connaissent invariablement des succès de foule.

LES MIDIS FINANCIÈRE SUN LIFE

Du 12 juin au 28 août
☎ (514) 951-4610
www.beaulieu.beauregard.com

Pour cette cinquième édition, on promet de mettre du piquant dans vos heures de lunch: midi-concerts jazz, blues, rock et musique du monde dans une ambiance champêtre.

LA GRANDE RENCONTRE

Du 14 au 16 juin
☎ (514) 273-0880
www.spdq.qc.ca

Dans le décor du marché Maisonneuve, on rend hommage à la musique et la danse traditionnelles québécoises.

LE MONDIAL SAQ

Du 15 juin au 28 juillet
☎ (514) 397-2000
www.lemondialsaq.com

Pour cette 18^e compétition internationale, huit firmes pyrotechniques se disputeront cette année le prix Jupiter.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Du 27 juin au 7 juillet
☎ (514) 871-1881
www.montrealjazzfest.com

Oui, oui! C'est le plus important festival du monde et il présente plus de 2000 musiciens en provenance d'une vingtaine de pays.

FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

Du 11 au 21 juillet
☎ (514) 845-3155
www.hahaha.com

En français ou en anglais, le festival réunit des artistes des quatre coins du monde. Galas, amuseurs publics, théâtre ou stand up, le rire est garanti.

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Du 25 juillet au 3 août
☎ (514) 876-8989
www.francofolies.com

C'est LA célébration de la chanson francophone avec des artistes de renom venus d'une douzaine de pays.

DIVERS/CITÉ — LA CÉLÉBRATION DE LA FIERTÉ GAIE ET LESBIENNE DE MONTRÉAL

Du 27 juillet au 5 août
☎ (514) 285 4011
www.divercite.org

Cette grande célébration d'une durée de six jours se termine par le flamboyant défilé du dimanche sur le boulevard René-Lévesque.

COUPE ROGERS AT&T

Du 10 au 18 août
☎ (514) 273-1515
www.couperogersatt.com

Les grandes vedettes féminines du tennis se donnent rendez-vous à Montréal. Neuf jours d'échanges spectaculaires entre Serena, Justine et Martina...

FESTIBLUES INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

Du 11 au 18 août
☎ (514) 337-8425
www.festiblues.com

C'est au parc Ahuntsic que les airs de blues résonneront cet été. En plus d'y entendre des bluesmans du Québec et du Canada, les spectateurs pourront y découvrir de nouveaux talents.

Laval

LAVAL FEST

Du 7 au 11 juillet
☎ (450) 664-7527
www.cfgeocities.com/lavalfest

C'est la grande fête musicale de Laval avec des artistes reconnus. En tout, 27 spectacles à la belle étoile.

DÉGUSTATION CHAMPÊTRE LE BON GÔUT DE NOTRE CAMPAGNE!

Le 15 septembre
☎ (450) 978-5959

On oublie trop souvent que Laval est agricole. Cette fête vient nous le rappeler avec des dégustations de produits de la ferme, marché d'antan, brocante et visite guidée des fermes lavalloises.

... d'Henri

La programmation des Francofolies de Montréal, qui auront lieu du 25 juillet au 3 août, donne cette année tout son sens au mot variété. De Henri Salvador à Tarmac, de Robert Charlebois à Dominique A., de Catherine Durand à Yann Tiersen, la quatorzième édition des Francos veut en effet marier toutes les couleurs, agencer tous les styles, réconcilier toutes les générations.

Henri Salvador, qui viendra décorer sa magnifique *Chambre avec vue*, y parvient quant à lui sans l'aide de personne. Le Mathusalem de la chanson française n'a pas mis les pieds sur une scène québécoise depuis 1957. Invité, il l'a souvent été, mais il a dû chaque fois décliner: «*Au Canada, ils ne paient pas, et moi, je ne fais pas ça pour rien, je dois gagner ma vie*», me confiait récemment au téléphone le chanteur de 85 ans, qui montera sur la scène de la salle Wilfrid-Pelletier, le 28 juillet.

On ne compte plus les «Carte blanche à» et les «Fête à» inscrites dans la programmation de cette édition. André Gagnon écrira son *Histoire de famille* (avec Claude Léveillé, Marie-Denise Pelletier, Renée Claude); France D'Amour fera sa *Sortie de filles* (avec Sylvie Moreau, Sophie Prigent et Nanette Workman); Renée Martel et Patrick Norman remonteront le fil de l'histoire du country à l'occasion de *La Grande Soirée country*; Mario Pelchat fêtera ses 20 ans de carrière, Jim Corcoran, ses 30 ans de métier, et Gilbert Bécaud recevra les éloges posthumes de ceux et celles qui, considèrent que l'important, c'est la rose.

Dans un tout autre registre, le groupe Loco Locass aura son party au Métropolis; quelques gars supplémentaires s'allongeront sur les Divans, tandis que Bia et Paulo Ramos donneront une saveur brésilienne à la traditionnelle Soirée multiculturelle. Quant à la Carte blanche de Lynda Lemay, qui promet d'être la fête des fêtes, la liste des invités n'est pas complète; mais on peut d'ores et déjà s'attendre à ce que monsieur Henri, ami de la chanteuse, se joigne aux Marie-Jo Thériot, Robert Charlebois, France D'Amour et Martin Deschamps, déjà inscrits au tableau.

Côté performances solo, la palette est, comme c'est trop souvent le cas, modeste et consensuelle. Passés les vétérans Adamo et Serge Lama, attendus à bras ouverts à la salle Wilfrid-Pelletier, les programmeurs sont revenus en courant du puits français avec des seaux vides. Quelques plaisirs à retrouver (Dominique A., Jérôme Minière, Sinclair, Enzo Enzo) ne font pas oublier que la grande variété française, déferlante par les Dahos, Souchons et Sansons, répond non à l'invitation des Francos depuis trop longtemps.

A l'inverse, c'est l'opulence du côté des têtes d'affiche québécoises, dont la plus en vue, cette année, est frisée comme un caniche et a pour nom Robert Charlebois. Le chanteur de *Lindbergh* sera en effet au Cabaret music-hall, sept soirs durant. Les Paul Piché, Daniel Bélanger, Gabrielle Destroismaisons, auront chacun

Le retour

leur show solo tandis que, dans les rues et dans les parties de fin de soirée, le cœur francofole de Montréal battra la chamade.

FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Du 25 juillet au 3 août
☎ (514) 525-7732
www.francofolies.com

Martin Bilodeau

... de Mozart

Wolfgang Amadeus Mozart continue d'avoir la cote. Alors que l'excellent film *Amadeus*, que le cinéaste Milos Forman consacrait à sa vie il y a quelque 20 ans, vient d'être restauré et relancé, le petit festival que Montréal lui dédie annuellement — depuis deux décennies —, est toujours pimpant. Nul besoin de rappeler que l'œuvre immense de ce génie bien-aimé a de quoi sustenter les conduits auditifs pour des lustres et des lustres à venir. Charles Dutoit avait vu juste en initiant l'événement et en convainquant le responsable de la basilique Notre-Dame de la pertinence de tenir l'événement dans cette enceinte au décor soutenu.

Les compositions du Maître sont jumelées à celles de pairs de l'époque classique, préromantique ou romantique, ou encore de périodes plus récentes. «*Cette attraction est éminemment touristique. Ce lieu splendide du patrimoine qui a son identité propre et reconnue ajoute du caractère à l'événement. Le Festival Mozart Plus permet aussi de présenter de grands solistes et offre habituellement des œuvres relativement connues. L'aspect visuel et solennel de l'endroit et la bonne acoustique offrent une heureuse combinaison et nous avons toujours une excellente collaboration de la part des ecclésiastiques*», précise Céline Choiselet, porte-parole de l'OSM.

Cette année, Joseph Ruscigno, chef attitré du Florentine Opera of Milwaukee qui a aussi dirigé l'OSM dans le cadre du Festival Mozart Plus en juillet 2001, sera aux commandes du programme du 25 juin. On pourra entendre, cette fois, l'ouverture des *Noëls de Figaro* de Mozart, le *Concerto pour violon* (Ida Haendel, violon) du Finlandais Sibelius et la *Symphonie n° 2* de Brahms.

Le 3 juillet, ce sera au tour de Yakov Kreizberg de diriger l'OSM. On se souvient que le chef attitré de l'Orchestre mondial des Jeunes musicales a dirigé l'OSM lors des Grands Concerts des 9 et 10 avril derniers. Y seront présentés l'ouverture du *Carnaval romain* de Berlioz, des extraits d'airs d'opéra de Mozart (Janice Chandler, soprano), *L'Oiseau de feu*, suite 1919, de Stravinski et le *Boléro* de Ravel.

Le chef d'orchestre Roberto Abbado dirigera la symphonie n° 26 de Mozart, le concerto pour violon de Mendelssohn et la symphonie n° 4 de Brahms le mercredi 10 juillet, avec Kyoko Takazawa comme invité au violon.

Le mercredi 17 juillet, le chef d'orchestre James Depreist présentera la *Bootlegger's Tarentella* d'Estacio, le concerto pour violon n° 4 de Mozart et la symphonie n° 1 *Titan* de Mahler. James Ehnes (violon) agira comme soliste invité. Rappelons que le récent enregistrement des concertos pour violon n° 1 et 3 de Bruch par Ehnes et l'OSM rem-

portait le Juno du meilleur disque classique dans la catégorie grand ensemble ou soliste avec grand ensemble en avril dernier.

Enfin le mercredi 24 juillet (à 19h30 toujours), le chef d'orchestre Jean-Claude Casadesu, Jonathan Crow (violin), Nicolò Eugelmi (alto) et de nombreux musiciens de l'OSM exécuteront la suite *Ma mère l'Oye* de Ravel, la symphonie concertante de Mozart et la suite *Roméo et Juliette* de Prokofiev.

FESTIVAL MOZART PLUS

Montréal
Du 25 juin au 24 juillet
☎ 514 842-9951
www.osm.ca

Madeleine Leblanc

... de Gustave

Le Festival de Trois présente chaque mois d'août des spectacles dont la plupart sont constitués de lectures, et qui ont comme fibre principale la littérature dans tous ses états: prose, poésie, chanson, théâtre, etc. La douzième édition de ce festival créé par Anne-Marie Alonzo se déroulera cette année sous la présidence d'honneur de la comédienne Sophie Faucher. Comme d'habitude, il s'étalera sur cinq lundis, à la Maison des arts de Laval. Le programme estival 2002 a de quoi mettre en appétit, littéralement et littérairement, puisque le premier rendez-vous, celui du 29 juillet, a pour thème «Les écrivains dans leur assiette: À table en compagnie de Flaubert et George Sand, maupassant et Zola, Proust et Colette». Les comédiens Sylvie Drapeau, Hélène Loisel, Michel-André Cardin et Marcel Pomeroy seront leurs hôtes. La mise en lecture a été confiée à Marcel Pomeroy; l'accompagnement musical à Erik Shoup.

Le 5 août, accompagnée d'un violon tzigane, Sophie Faucher (qui revient d'une tournée européenne d'*Apasionada*, sa pièce sur Frida Kahlo) sera l'unique vedette de la soirée, avec la lecture d'un texte d'Alain Fortaich, *Momento Mori*, «une sorte de conte tzigane où il est question d'une mère et de la perte de son enfant», explique France Castel qui en assurera la mise en lecture. Le 12 août, les spectateurs pourront découvrir un texte de François Godin intitulé *Adriaan Dehollander* qu'interpréteront Louise Marleau et Jacques Lavallée, dirigés par la metteuse en scène Alice Ronfard. Pour la soirée du 19, Françoise Faucher et Jean Marchand ont mis en gerbe des extraits choisis chez Marguerite Duras. On y retrouvera notamment des passages de *L'Amant*, du *Ravissement de Lol V. Stein*, de *L'Été 80*, et aussi de *Cet amour-là*, de Yann Andréa. Le Festival se terminera le 26 août avec un spectacle intitulé *Le fil de la vie: hommage à Marcel Dubé*. La soirée promet des surprises avec les interprètes Suzanne Clément, Jean L'Italien, Guy Nadon et Gérard Poirier, sous la direction de Béatrice Picard.

FESTIVAL DE TROIS

Laval
Du 29 juillet au 26 août
☎ (450) 667-2040
(514) 790-1245
www.trois.ca/

Solange Lévesque

NEW NEW PAINTERS New York à Montréal

Lucy Baker
Steve Brent
Joseph Drapell
John Gittins
Roy Lerner
Anne Low
Marjorie Minkin
Irene Neal
Graham Peacock
Bruce Piermarini
Jerald Webster



Lucy Baker © 1995, Confrontation, 42" x 34", acrylic, w/glitter & 2 plastic gems

L'exposition se poursuit jusqu'au 14 juin.

GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS

2165, rue Crescent, Montréal, Québec
Tél.: 514 844 6711 fax: 514 844 0419
www.artscontemporains.net

Amériques françaises

Les villes des ingénieurs du Roy au Nouveau Monde 17^e et 18^e siècles



Musée de la Fort
STEWART

Jusqu'au
14 octobre 2002

Info: (514) 861-6701 — www.stewart-museum.org

INDUSTRIE CULTURE TRAVAIL
ÉCOMUSÉE DU FIER MONDE
TRAVAIL CULTURE TRAVAIL

L'Écomusée vous invite à son
Exposition enc'antée
Encan bénéfice d'œuvres d'art
Lundi, le 3 juin à 19h30
2050 rue Amherst, Montréal
Billet et catalogue: 50,00 \$ par personne
Pour information Manon Belleville
(514) 528-8444

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL Québec

du 25 mai au 13 octobre 2002

LYNE LAPOINTE
La Tache aveugle

Lyne Lapointe, 1959, Photographie, 100 x 100 cm

Le Québec : ses musées, ses artistes, ses paysages, sa musique...

samedi 15 juin
les œuvres d'Antoine Bourdelle
au Musée du Québec

samedi 6 juillet
Félix Leclerc à l'île d'Orléans

les 19 et 20 juillet
en Charlevoix, des lieux qui chantent

mardi 23 juillet
les vitraux de Notre-Dame de Montréal

puis, les Laurentides, Vaudreuil, Sherbrooke...

(514) 276-0207

Les beaux détours
CIRCUITS CULTURELS

En collaboration avec
Club Voyages Rosemont

JANET CARDIFF

un bilan de
l'œuvre incluant des
collaborations avec
George Bures Miller

Janet Cardiff et George Bures Miller,
The Market Lake Incident (diptych),
photographie de nuit, 1999

du 25 mai au 8 septembre 2002

185, rue Sainte-Catherine Ouest
Renseignements: (514) 847-6226

Place-des-Arts

www.macm.org

• FESTIVALS •

Orford a 51 ans!

Le prochain Festival Orford se tiendra du 28 juin au 17 août. La directrice artistique du Centre d'arts Orford, Agnès Grossmann, a concocté près de 20 grands événements où musique de chambre, opéra et jazz seront à l'honneur. D'Orford à Magog, en s'arrêtant par Saint-Benoît-du-Lac, chanteurs, musiciens et jazzmen convient le public à une programmation éclectique.

Parmi ses coups d'éclat, le Festival propose les 19 et 21 juillet le très populaire opéra *Don Giovanni* de Mozart. Le comédien et mélomane Albert Millaire, qui n'en est pas à ses premières armes, signera ici sa première mise en scène à Orford. Les jeunes chanteurs de l'Atelier lyrique d'Orford, sélectionnés scrupuleusement par Agnès Grossmann, seront les acteurs de cette célèbre comédie dramatique. La partie musicale sera assumée par Mme Grossmann et les musiciens de l'Ensemble Montréal. Notons en

passant que le 19, la prestation sera présentée à 20 heures, tandis que le dimanche 21, elle sera offerte à 14 heures et sera précédée d'un repas champêtre aux couleurs de l'Italie, servi sur les terrasses du Centre d'arts.

Rompu à la mise en scène, Albert Millaire rappelle qu'il en compte quelque 85 à son actif et qu'il a par ailleurs effectué un stage au Covent Garden de Londres dans les années 1960. Alors quand Agnès Grossmann lui a téléphoné pour lui proposer l'expérience d'une classe de maître, la chose allait pour lui de soi ou presque. «Je lui ai demandé pour quoi il ne prenait pas Serge Denoncourt qui avait monté le *Don Juan de Molière* [que Millaire a déjà interprété au TNM] durant la saison d'hiver. Non seulement Denoncourt est-il très occupé mais apparemment leur choix s'était déjà arrêté sur moi», explique avec enthousiasme le comédien de sa belle voix de stentor.

Malgré les moyens modestes mis à sa disposition, il entend faire de son mieux pour inculquer à ces jeunes — qui comptent peut-être une future Callas en leur rang, spéculer-il, avant d'être emporté par un grand éclat de rire — certaines notions de jeu. «Nous allons emprunter des costumes de l'Opéra de Montréal. C'est important pour tenir un style de faire l'expérience du costume, j'y tenais. Mon travail auprès des jeunes en sera un d'interprétation. C'est une tâche terrible d'être habité par son personnage avec l'obligation de respecter la merveilleuse musique de Mozart, d'être habité par celle-ci et de rester plausible. Cela va constituer un beau défi pour ces jeunes.» Il rappelle avec à-propos que la nature n'a pas toujours donné des talents d'acteurs à ceux qui ont



Le comédien et mélomane Albert Millaire signera avec *Don Giovanni* de Mozart sa première mise en scène à Orford.

une belle voix, ce qui peut donc occasionner un certain travail. «J'ai bien hâte de les rencontrer. C'est un peu comme une blind date. Mme Grossmann a fait les auditions et procédé à la distribution des rôles. Je lui fais confiance, c'est une grande musicienne.»

CENTRE D'ARTS ORFORD

Du 28 juin au 17 août
☎ 1-888-310-3665
(819) 843-3981
www.arts-orford.org

Madeleine Leblanc

Estrie

FESTIVAL DU PAPIER
WINDSOR QUÉBEC INC.

Du 14 au 16 juin
☎ (819) 845-3406
www.festivaldupapier.qc.ca

Pour son 10^e anniversaire, ce festival propose un défilé de créations de papier, une parade dans les rues et des feux d'artifices.

FESTIVAL DE L'OMELETTE
GÉANTE DE GRANBY

Le 24 juin
☎ (450) 372-3029

On vous invite à assister à la préparation, à la cuisson et à la... dégustation d'une omelette de 7000 œufs!

FOU RIRE LABATT BLEUE

Sherbrooke
Du 4 au 7 juillet
☎ (819) 847-4858
www.fourirelabattbleue.com

Tout se déroule au centre-ville de Sherbrooke avec des spectacles et des animations sur la place publique et des galas au théâtre Granada.

LA FÊTE DU LAC
DES NATIONS
ET LES GRANDS FEUX
MOLSON DU CANADA

Sherbrooke
Du 9 au 14 juillet
☎ (819) 823-5171
www.feux-fete.com

Ces spectacles pyrotechniques mettent en scène des artificiers canadiens. Cinq firmes participeront cette année. Les feux sont suivis d'un spectacle musical.

FÊTE DES MASCOTTES
ET DES PERSONNAGES
ANIMÉS DU QUÉBEC

Granby
Du 10 au 13 juillet...

75 mascottes et personnages animés envahissent le centre-ville. Des clowns, des amuseurs publics, des manèges et un théâtre de marionnettes complètent le paysage.

CIRCUIT DES ARTS
MEMPHREMAGOG

Magog
Du 20 au 28 juillet
☎ (819) 847-0879
www.circuitdesarts.com

Ce circuit permet de visiter les ateliers d'artistes et d'artisans.

COULEURS URBAINES
SYMPOSIUM D'ARTISTES
PEINTRES

Granby
Du 24 au 28 juillet
☎ (415) 375-8338

Cinquante artistes-peintres vous

invitent à les voir à l'œuvre dans le centre-ville. De la peinture en direct, des encans silencieux, des expositions, des concerts...

FESTIVAL LE VILLAGE
DES DALTON

Weedon
Du 8 au 11 août
☎ (819) 877-2786
www.mrchs.com/tourisme

On a recréé pour vous un véritable village du far west et vous êtes conviés à un grand rodéo, parade dans les rues, et même le hold-up du train!

LE LAC EN FÊTE

Lac Mégantic
Du 8 au 11 août
☎ (819) 583-0007

C'est d'abord un symposium des arts visuels, mais en plus c'est trois soirs de spectacles avec un invité spécial: Paul Piché.

L'EXPOSITION AGRICOLE
DE BEDFORD

Du 8 au 11 août
☎ (450) 248-2817
www.expobedford.com

C'est la plus ancienne exposition agricole au Québec (1828).

FESTIVAL DU LAIT
DE COATICOOK

Du 9 au 11 août
☎ (450) 849-6010
www.produitsdelaferme.com

Pour le 25^e anniversaire, le Festival promet des dégustations des produits du lait, expositions, défilé, amuseurs publics.

FESTIVAL DES TRADITIONS
DU MONDE
DE FLEURIMONT

Du 14 au 18 août
☎ (819) 565-0522

Durant cinq jours, on fête les traditions multiculturelles à travers la musique, la gastronomie et la danse.

EXPOSITION
DE COOKSHIRE

Du 15 au 18 août
☎ (819) 875-5776

Veaux, vaches, cochons mais aussi chèvres et moutons.

FESTIVAL DES
GOURMANDS D'ASBESTOS

Du 15 au 18 août
☎ (819) 879-7075
www.festivaldesgourmands.qc.ca

C'est une grande fête familiale tant sportive que culturelle: volley-ball, basket-ball, exposition artisanale.



JACQUES GRENIER LE DEVOIR
Agnès Grossmann

Porte ouverte sur 8000 ans d'histoire

Avec leur aura d'énigme, de mondes disparus, les découvertes archéologiques que nous communiquent épisodiquement les médias ont l'heur de susciter curiosité et passion chez les gens de tous âges. Rendez-vous familiaux de culture et de loisir, les journées d'archéologie organisées par Archeo! dimanches mettent à profit cette soif de connaissance par des approches aussi variées que le territoire où elles s'inscrivent. Tous les dimanches, du 19 mai jusqu'au 29 septembre, de Chandler jusqu'à Rouyn-Noranda, 44 sites s'ouvrent au public, offrant près de 80 activités différentes. Les secrets dévoilés remontent jusqu'à 8000 ans.

Fondé il y a trois ans par le réseau Archéo-Québec, Archeo! dimanches est associé au ministère de la Culture et des Communications et à Tourisme-Québec. Comme le fait remarquer l'un des porte-parole de l'organisme, Pierre Poirier, scénariste de *4 1/2* et du film *L'Odyssée d'Alice Tremblay*, les activités ouvrent au public des lieux qui lui sont parfois fermés, par exemple le Centre de services du Parc de l'artillerie, à Québec, où sont répertoriés plus de 22 millions d'artefacts. Le registre des lieux s'avère fort diversifié, du chantier au couvent en passant par les musées, les forts et les moulins. Outre les visites sur le terrain, les visiteurs peuvent assister à des représentations de films, des conférences, et être initiés aux techniques de fouilles, auxquelles ils sont parfois invités à participer, comme au Parc du bourg de Pabos.



ARCHIVES LE DEVOIR

Outre les visites sur le terrain, les visiteurs qui se rendent aux Archeo! dimanches peuvent être initiés aux techniques de fouilles, auxquelles ils sont parfois invités à participer.

Si l'ère de la Nouvelle-France est abordée, on couvre aussi celle de l'occupation britannique, tout comme la présence basque (Trois-Pistoles) et l'immigration irlandaise (station de quarantaine de Grosse-Île). Les sites reliés à l'époque précolombienne retiennent évidemment l'attention et sont fort nombreux, particulièrement en ce qui a trait au groupe iroquoien. A Saint-Anicet (Montérégie), le centre d'interprétation du site Droulers s'avère le plus important village de cette nation mis au jour sur le territoire québécois. On y a retrouvé

quelques dizaines de milliers de fragments d'outils, de pipes, de vases, ainsi que des graines de plantes indigènes. Les visiteurs peuvent s'initier à la culture iroquoise dans la reconstruction de ce village du XV^e siècle, avec ses maisons longues et son jardin, et admirer l'exposition Kionhekwa, qui porte sur l'origine de l'agriculture. Au Centre d'interprétation du Musée McCord, un archéologue fait état des découvertes de perles de verre et de leur signification dans le monde autochtone. Au Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, à

Cap-de-Bon-désir, on propose un atelier de fabrication de poterie sur le mode amérindien. De surcroît, il s'agit d'un exceptionnel site d'observation des mammifères marins.

Certaines activités offertes par les Archeo! dimanches sont payantes, d'autres gratuites. On peut gagner un laissez-passer familial donnant accès à tous les sites en remplissant le coupon qui se trouve dans le livre des activités, disponible dans les centres de Tourisme-Québec ainsi que dans les organismes affiliés aux Archeo! dimanches.

ARCHEO! DIMANCHES

Du 19 mai jusqu'au 29 septembre
☎ 1-877-bonjour
www.archeo-dimanche.com/

Denis Lord

Musée du Château RAMEZAY



RESTAURÉ ET EMBELLI
le Musée sera prêt à vous
accueillir à compter du 14 juin 2002

ANIMATIONS
HISTORIQUES,
MUSIQUE ET FESTIVITÉS
seront au rendez-vous tout au
long de la fin de semaine!
Soyez des nôtres!

REVIVEZ

l'âge d'or de Montréal
grâce à notre exposition
«Dans le GROS
et dans le détail!»
P.P. Martin :
Importateur de nouveautés

DÉCOUVREZ

les richesses du Musée dans
«Les trésors de nos voûtes»

Laissez-vous enivrer
par les arômes et les
couleurs magnifiques du
Jardin du Gouverneur,
typique du XVIII^e siècle.

Prenez une pause à
notre café-terrasse
JUSQU'AU 30
SEPTEMBRE 2002
Tous les jours
de 10h à 18h



280, Notre-Dame E., Métro Champ-de-Mars, Vieux-Montréal — Tél. : 861-3708
Visitez notre site internet : www.chateauramezay.qc.ca

Musique de chambre
Trio Beaux-Arts
Quatuor Leipzig
Les Vents d'Orford
Quatuor Molinari
Colorado Quartet

Grands solistes

Agnès Mellon
Anton Kuerti
Karina Gauvin
Scot Weir
Karl Leister

Bienvenue à l'opéra
W.A. Mozart-Don Giovanni

Incroyables chambristes

Janos Starker
André Laplante
Terence Helmer
Denis Brott
Kenneth Weiss

... et plus

FESTIVAL

DU 29 JUIN AU 17 AOÛT

DIRECTION ARTISTIQUE : AGNÈS GROSSMANN www.arts-orford.org

O R F O R D

Abonnez-vous
dès maintenant



Centre d'Arts Orford

3165, chemin du Parc
Orford (Qc)
J1X 7A2

1 888 310 3665
819 843 9871
centre@arts-orford.org

• FESTIVALS •

Montréal

RÉGATES MOLSON EX
DE VALLEYFIELD

Du 29 juin au 7 juillet
☎ (450) 371-6144
www.regates.ca

L'une des plus importantes régates
en Amérique du Nord.

FESTIVAL DE LA
GIBELLOTTE DE SOREL

Du 5 au 13 juillet
☎ (450) 746-0283
www.festivalgibelotte.qc.ca

Venez goûter la fameuse «gibelotte
des îles».

LES FLEURS DE L'ART

Saint-Charles-sur-Richelieu
Du 6 au 7 juillet
☎ (450) 584-3484

Journées champêtres organisées
au bord du Richelieu.

EXPOSITION AGRICOLE
ET ALIMENTAIRE
DE SAINT-HYACINTHE

Du 18 au 28 juillet
☎ (450) 773-9307
www.expo-agricole.com

C'est la 165^e édition de l'événement
avec plus de 350 stands d'exposition.

LA PRAIRIE EN FÊTE

Du 2 au 4 août
☎ (450) 444-6700

On vous y attend à pied, à vélo, en
canot, en pédalo ou en patins.

FÊTE DU VIEUX MARCHÉ
ET MARCHÉ
DES ARTISANS
ET MARAÎCHERS

Saint-Denis-sur-Richelieu
Du 9 au 11 août
☎ (450) 787-2565

Le patrimoine agricole de la région
avec le marché des artisans et des
maraîchers.

LE FESTIVAL
DE MUSIQUE RÉTRO
DE SAINT-HYACINTHE

Du 9 au 11 août
☎ (450) 778-3383
www.festivalretro.qc.ca

Les années 40, 50, 60 et 70 y se-
ront représentées lors de spec-
tacles s'inspirant des grandes tra-
ditions musicales de chacune des
époques.

L'INTERNATIONALE
DE MONTGOLFIERES
DE SAINT-JEAN-SUR-
RICHELIEU

Du 10 au 18 août
☎ (450) 346-6000
www.montgolfieres.com

Le plus grand rassemblement de
montgolfières au Canada.

FESTIVAL ÉQUESTRE
DE VALLEYFIELD

Du 14 au 18 août
☎ (450) 544-0166
www.rocler.qc.ca/fev/fev.html

Théâtre d'été en trois actes

Théâtre d'été rime avec légè-
reté mais aussi avec diversité.
Un bref regard sur trois théâtres
en région montre comment l'été
se joue en des registres différents.

«Piège pour un homme seul»? Si
j'ai bien compris, ce fut d'abord
une pièce de théâtre signée Ro-
bert Thomas pour ensuite doub-
lement devenir un film, puisque
adaptée respectivement par Al-
fred Hitchcock et John Peyser. Et
voilà la pièce de retour sur les
planches, en chaloupant, si j'ose
dire, puisque c'est le bateau-
théâtre L'Escale qui la présente
cet été, à Saint-Marc-sur-Riche-
lieu, du 14 juin au 31 août. Le dra-
maturge et romancier Michel
Tremblay signe l'adaptation de
cette comédie policière où un je-
une marié fait appel à la police pour
signaler la disparition de son
épouse. Il semble cependant y
avoir malentendu sur la madonne,
le jeune époux étant convaincu
que la tendre moitié que lui ramène
la force constabulaire n'est pas
la sienne. À moins qu'il ne souffre
d'amnésie? Pour l'occasion, le
metteur en scène Peter Bataklijev
a rassemblé une équipe de choc:
Jean-François Casabonne, Ray-
mond Bouchard, Jean-Bernard
Hébert, Donald Pilon et Janine
Sutto. Après trois années d'aban-
don, la salle de l'Escale, tout com-
me le bateau lui-même, ont été ré-
novés il y a peu.

Parmi les autres pièces à l'af-
fiche en région cet été, retenons
deux titres, *Ladouceur et fils*, pré-
sentée au Théâtre Les Grands
Chênes, à Kinsey Falls, à partir



La distribution de *Piège pour un homme seul*, présentée cet été au bateau-théâtre L'Escale, à Saint-Marc-sur-Richelieu.

du 19 juin, et *L'île aux fromages*,
une création du Théâtre de la
Dame de cœur, à Upton, à partir
de juin. Mise en scène par Nor-
mand Chouinard, *Ladouceur et
fils* est une comédie de Neil Si-
mon dont la distribution com-

prend Marcel Lebœuf, Martin
Drainville, Patrice Robitaille, Do-
minique Quesnel, Adèle Rein-
hardt et Lise Martin. Fier proprié-
taire d'une compagnie fabriquant
des fruits en cire et en plastique,
Edmond Ladouceur débarque à
Montréal avec sa femme pour y
visiter ses deux fils, à l'aube de
l'âge d'homme. Le plus vieux in-
tègre son cadet aux joies de la ville
— clubs, femmes et alcool. Le
brave paternel saura-t-il ramener
ses rejetons dans le droit chemin?

Avec des textes d'Anne Saint-
Denis et sous la direction artis-
tique de Richard Blackburn, *L'île
aux fromages*, c'est l'histoire d'un
immense vaisseau en papier où le
crapuleux capitaine doit mater
une révolte et composer avec une
passagère clandestine et une vi-
sionnaire de son équipage. À no-
ter qu'il s'agit d'une reprise du
spectacle de marionnettes géantes
de l'an dernier. Le spectacle est
diffusé dans une salle extérieure
dotée de sièges pivotants et chauf-
fants; la scène est ouverte sur
360 degrés.

Les trois théâtres d'été men-
tionnés ici, par le biais de forfaits,
font également rimer dramaturgie
et gastronomie.

BATEAU-THÉÂTRE
L'ESCALE

☎ 1-866-4446
www.bateautheatrelescale.com/

THÉÂTRE
LES GRANDS CHÊNES

☎ (819) 363-2900
www.grandschenes.ca/

THÉÂTRE DE LA DAME
DE CŒUR

☎ (450) 549-5828
www.damedecoeur.com/

Denis Lord



SOURCE LES GRANDS CHÊNES
Ladouceur et fils, une pièce
présentée au Théâtre Les
Grands Chênes, à Kinsey Falls.

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE CŒUR

PRÉSENTENT L'ÎLE AUX
FROMAGES

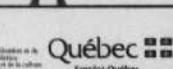
Le Théâtre de la Dame de Cœur
en met plein la vue...
un des meilleurs spectacles
que j'ai vu cet été.
Le Journal de Montréal
...des effets sonores
et visuels saisissants...
Le Soleil
...la magie de la Dame
de Cœur opère à plein régime.
Le Devoir
Le Théâtre de la Dame de Cœur
nous propose un théâtre unique
en son genre qui attire des
familles de partout au Québec.
C'est toujours le monde
du merveilleux...
La Presse

LE SPECTACLE
FAMILIAL DE L'ÉTÉ !

Accessible à tous les jeunes de 8 à 108 ans.

450.549.5828

À seulement 45 min.
de Montréal, à Upton
(sortie 147 de l'autoroute 20).

THÉÂTRE LAC BROME
SAISON ESTIVAL 2002 • 21 JUIN AU 24 AOÛT

OLD KING COLE

Une comédie décapante aux dimensions olympiennes par Ken Campbell.

EVELYN STRANGE

THE VILLAGE
WOOLING

Une histoire d'intrigues, de tromperie et de mort
par Stewart Lemoine.

Une comédie romantique par George Bernard Shaw.

HANK WILLIAMS

THE SHOW HE NEVER GAVE

Une soirée de «musique country» par Maynard Collins.

À SEULEMENT 60 MINUTES À L'EST DU PONT CHAMPLAIN.

(450) 242-1395, 242-2270, 9 ch. Mont Echo,
Knowlton, Qc. • www.cclacbrome.qc.ca/tlb

Présenté par

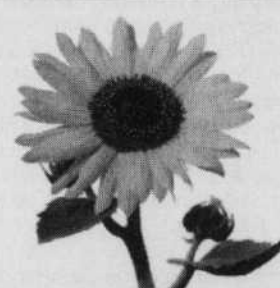


ESSAYEZ UN THÉÂTRE ANGLAIS. GOÛTEZ LA DIFFÉRENCE.



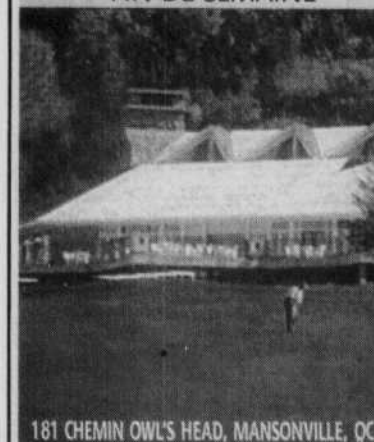
ESCAPADES

Estivales



GÂTEZ-VOUS !

LE FORFAIT GOLF
«EXÉCUTIF»
FIN DE SEMAINE



181 CHEMIN OWL'S HEAD, MANSONVILLE, QC.

OWL'S HEAD

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS
1 800 363-3342
www.owlshead.com

- 1 partie de golf par pers
par jour pour 2 jours
- 2 voiturettes (partagées)
- 2 déjeuners et 2 soupers
- 2 nuits d'hébergements
(condo à 2 c.c.)
- 2 heures de tennis et accès
à la plage privée du lac
Memphrémagog

\$219¹⁵

À partir de

Pour les Amants de la Nature

ÉCOMERTOURS

À bord de L'Écho des Mers explorez,
découvrez les richesses et la beauté
du Saint-Laurent

ÉCOCROISIÈRES DE 3 À 9 JOURS
DE LA MI-JUIN À LA MI-OCTOBRE

1-888-724-8687
418-724-6227
ljones@globetrotter.net
www.ecomertours.com/francals

Auberge de la gare

Le charme d'une auberge...
Le cachet d'un grand hôtel...

Près de tout

- Centres-villes d'Ottawa
et de Gatineau
- Meilleurs restaurants
de la région
- Casino du Lac Leamy
- Pistes cyclables
- Parc de la Gatineau
- Terrain de golf
- Centres commerciaux

Avec nos compléments

- Petit-déjeuner continental
- Stationnement
- Petit réfrigérateur dans chaque chambre
- Modem-câble sans frais

Auberge de la Gare 205, St-Joseph, Hull (Qc) J8Y 3X3
Tel.: (819) 778-8085 - Fax: (819) 595-2021 - www.aubergedelagare.ca

VOYAGES GROUPES 2002

Départs quotidiens des métros Frontenac, Henri-Bourassa et Longueuil

- | | |
|---|--|
| 29/06 - Ouest Canadien & Stampede - 2595\$
12jrs/11nits, par avion-autocar, 11 repas, visites | 21/07 - Baie Georgienne - 455\$
4jrs/3nits Ontario, 3 repas, visites, Île Manitoulin |
| 29/06 - Chefs d'œuvres du Vatican - 255\$
2jrs/1nt Toronto, 2 repas, musée, croisière | 27/07 - Nouvelle Écosse - 965\$
7jrs/6nits, 7 repas, visites, excursion en train |
| 06/07 - Lac St-Jean & Saguenay - 315\$
3jrs/2nits, 2 repas, visites, croisière | 27/07 - Charlevoix/Île-Aux-Coudres - 270\$
2jrs/1nt, Man. Richelieu, 2 repas, croisière |
| 06/07 - Ari & Nature dans Charlevoix - 260\$
2jrs/1nt, Man. Richelieu, 1 repas, musée, croisière | 28/07 - Île du Prince-Édouard - 565\$
5jrs/4nits, Pont Confédération, 5 repas, visites |
| 13/07 - Provinces Maritimes - 1295\$
10jrs/9nits, N.B./N.E./I.P.E., 9 repas, visites | 03/08 - Histoire d'un Royaume - 230\$
2jrs/1nt Saguenay, 2 repas, spectacle |
| 14/07 - Gaspésie - 650\$
7jrs/6nits, 5 repas, visites, croisière | 09/08 - Niagara & Toronto - 320\$
3jrs/2nits, 2 repas, visite guidée Toronto |
| 15/07 - Abitibi/Baie James - 680\$
6 jrs/5nits, 8 repas, visites dont LG2 | 09/08 - P'tits Bijoux Saguenay - 385\$
3jrs/2nits, 4 repas, 2 spectacles, croisière |
| 20/07 - Côte Nord/Mingan - 705\$
6jrs/5nits, 6 repas, Mingan & Natashquan | 10/08 - Mer & Jardins - 225\$
2jrs/1nt Rimouski, 3 repas, festival de Jardins |
| 20/07 - Nouveau-Brunswick & I.P.E. - 680\$
6jrs/5nits, 5 repas, Villages Acadien & Sagouine | 31/08 - Elvis Story - 255\$
2jrs/1nt Québec, 2 repas, spectacle au Capitol |

CIRCUITS EN AUTOCAR À PRIX IMBATTABLE!



VOYAGES YVON DUPUIS
2544, rue Ontario, Montréal (514) 523-2143
www.voyagesyvondupuis.com

Pince-moi, je rêve !

GASPÉ FORILLON PERCÉ

La Grande destination
du Québec

GASPÉ-FORILLON-PERCÉ
C.P. 243, Percé (Québec) G0C 2L0
Tél. : (418) 368-8525 ou (418) 782-5448
Télec. : (418) 368-8549 ou (418) 782-5565
Courriel: gaspeperce@globetrotter.net

Pince-moi, je rêve !

La Gaspésie vous promet des souvenirs mémorables,
des moments de détente exquis et surtout la
quiétude de vacances réussies.
Commandez le guide touristique, la brochure forfait
ou la carte des sentiers de randonnées :
www.tourisme-gaspésie.com
1 800 463-0323

Québec
1 877 BONJOUR
Gaspésie

• FESTIVALS •



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Les amuseurs publics sont de presque tous les festivals.

Lanaudière

LA FOIRE RURALE DE BERTHIER
Du 4 au 7 juillet
☎ (450) 836-6667

Lors de cet événement pour toute la famille, on retrouve des manèges, des spectacles et un volet agro-alimentaire.

FESTIVAL DE SPECTACLES JEUNE PUBLIC DE LANAUDIÈRE

Repentigny
Du 6 au 8 juillet
☎ (450) 654-2330
www.imagidees.com/cjeune

Dans ce festival conçu spécialement pour les tout-petits, c'est trois jours de spectacles professionnels de théâtre, musique, chanson et danse. Les grands sont aussi admis.

Mauricie

L'INTERNATIONALE DE L'ART VOCAL DE TROIS-RIVIÈRES
Du 28 juin au 7 juillet
☎ (819) 372-4635
www.artvocal.com

Tous les styles de chants y sont mis en valeur. On pourra choisir parmi la foule de spectacles axés sur le chant lyrique et le chant populaire, et on ne manquera pas d'assister à la méga-production conçue spécialement pour l'événement.

FESTIVAL D'ÉTÉ DE SHAWINIGAN-SUD
Du 21 au 30 juin
☎ (819) 536-4167
www.festival-shawi-sud.qc.ca

Dix soirs de spectacles musicaux et pyrotechniques en compétition viennent illuminer le ciel.

FESTIVAL DE LA TRUITE MOUCHETÉE DE SAINT-ALEXIS-DES-MONTS
Du 22 au 30 juin
☎ (819) 265-3889

Ce grand tournoi de pêche est organisé sur le lac situé au centre du village. Courses de canoë, défilé et feux d'artifice.

FESTIVAL DES DEUX RIVIÈRES
Saint-Stanislas
Du 10 au 14 juillet
☎ (418) 328-8731

Le clou du festival: un magnifique défilé de pontons illuminés

sur la rivière. On promet aussi d'en mettre plein les yeux avec les feux d'artifice sur l'eau.

FESTIVAL DE PÉTANQUE LA TUQUE INC.
Du 15 au 21 juillet
☎ (819) 676-3476
www3.sympatico.ca/festival.petanque

Les boulistes s'y donnent rendez-vous pour plus de 45 tournois, du profane à l'élite.

LE GRAND PRIX DE TROIS-RIVIÈRES
Du 2 au 4 août
☎ (819) 373-9912
www.gptr.qc.ca

Si le bruit des moteurs vous stimule, c'est l'endroit: série Américan Le Mans, et série Trans-Am.

FESTIVAL DES AMUSEURS PUBLICS
Cap-de-la-Madeleine
Du 8 au 11 août
☎ (819) 375-1661
www.iquebec.com/amuseurs

Clowns, magiciens, cracheurs de feu, jongleurs, équilibristes, mimes, humoristes, conteurs: les amuseurs publics envahissent les rues du Cap-de-la-Madeleine, au grand plaisir des petits et des grands.

FÊTE DE LA SOLIDARITÉ SAINT-NARCISSE
Du 15 au 18 août
☎ (418) 328-8645
www.solidarite.biz

Grand défilé de nuit et des activités pour tous.

Les grandes voix féminines

Le 28 juin prochain, le Festival de Lanaudière inaugurera sa 25^e saison. Cette année, le Festival a choisi de donner une place privilégiée à l'art vocal à travers un volet lyrique consacré aux grandes voix féminines. On pourra ainsi apprécier les voix de Jennifer Larmore, Katarina Karneus, Elena Mosuc et Karita Mattila dans une série de concerts avec l'OSM, dirigé tour à tour par Jacques Lacombe, JoAnn Falletta, Camil Marinescu et Julia Jones.

On pourra aussi entendre en récital les talents de Katarina Karneus et de Karita Mattila. En plus de leur prestation avec l'OSM, nous retrouverons les deux lauréates du prestigieux concours de chant Cardiff Singer of the World dans les églises de la région. La mezzo-soprano Katarina Karneus chantera Mozart, Schumann, Marx, Fauré et Sibelius; de son côté, la soprano Karita Mattila interprétera des œuvres de Schubert, Strauss, Mahler, Sibelius et Duparc.

Les festivaliers auront aussi la chance d'assister à la version concert de deux opéras. Tout d'abord, le 19 juillet, *Orfeo ed Euridice* de Christoph Willibald Gluck, avec Les Violons du Roy et La Chapelle de Québec, dirigés par Bernard Labadie et, dans les rôles-titres, deux magnifiques artistes lyriques du Québec: la contralto Marie-Nicole Lemieux et la soprano Karina Gauvin.

Un événement certainement très attendu, d'autant plus que c'est la première fois au Québec que nous pourrions entendre Marie-Nicole Lemieux dans un opéra intégral. «Je considère que c'est un beau défi et une chance immense de pouvoir interpréter ici cette œuvre pour laquelle j'ai eu un immense coup de foudre. Je veux en profiter, les répétitions auront lieu en juillet. Cela devrait être une version concertante sans mise en scène, ce qui veut dire qu'il faudra travailler surtout la musique pour apprécier encore plus l'œuvre», explique-t-elle. Originaire du Saguenay, Marie-Nicole Lemieux a commencé ses études musicales au Conservatoire de musique de Chicoutimi avant d'entrer au Conservatoire de musique de Montréal sous la direction de Marie Daveluy.

L'année 2000 a été pour cette jeune chanteuse une année marquante; après avoir obtenu en mai le Prix Joseph-Rouleau (1^{er} prix) et la Bourse Richard-Verreault pour la meilleure interprétation de l'œuvre



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Marie-Nicole Lemieux

canadienne imposée au Concours national d'art vocal des Jeunesses musicales du Canada, Mme Lemieux a remporté à Bruxelles le Prix de la Reine Fabiola (1^{er} prix) ainsi que le Prix spécial du lied au Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique. Grâce à ce prix, elle a pu se faire connaître du milieu international, et a eu l'occasion de se produire tant en récital qu'en concert avec de grands orchestres. En juillet 2001, Marie-Nicole Lemieux a reçu le prestigieux Prix Virginia-Parker remis annuellement par le Conseil des arts du Canada et, en novembre de la même année, Mme Lemieux a été honorée du titre de Découverte de l'année au Gala des prix Opus du Conseil québécois de la musique.

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE
Du 28 juin au 1^{er} août
☎ (450) 759-7636
www.lanaudiere.org/

Madeleine Leblanc



BELLEFLEUR

Les saisons à Saint-Antoine-sur-Richelieu, 1970-1987



18 juin au 18 août 2002
Maison de la culture Bulat-Durocher
Informations: (450) 787-5116
Léon Bellefleur, sur la plage, 1980, Collection privée

silences

une exposition en sept images de marie-jeanne musiol
autour des ombres de la photographie et de l'histoire

M2U
Musée d'art urbain

VIEUX-PORT DE MONTRÉAL, MARCHÉ BONSECOURS, CAFÉ CHERRIER
1^{er} JUILLET 2002 AU 1^{er} JUIN 2003 commissaire: franco gascion
vernissage: 3 juillet 19h, marché bonsecours
www.museedarturbain.com 514.284.4936

en collaboration
La Collection
Léon-Jean



NOUVELLE PRÉSENTATION
DE LA COLLECTION PERMANENTE,
DU 15^e SIÈCLE À NOS JOURS

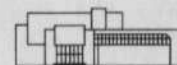
LES SIÈCLES DE L'IMAGE

À PARTIR DU 26 MAI 2002

DENIS JUNEAU. PONCTUATIONS
26 MAI - 8 SEPTEMBRE 2002

JÉRÔME FORTIN. ICI ET LÀ
26 MAI 2002 - 5 JANVIER 2003

REVOIR RIOPELLE
26 MAI 2002 - 5 JANVIER 2003



MUSÉE D'ART DE JOLIETTE

145, RUE WILFRID-CORBÉIL, JOLIETTE (QUÉBEC) J0E 4T4 (450) 756-0311
www.bw.qc.ca/musee.joliette

Le Festival des Arts DE ST-SAUVEUR

26 juillet au 4 août

Parsons Dance Cie
26 et 28 juillet, 20 h

Harlem Gospel Choir
27 juillet, 20 h

Les Grands Ballets Canadiens
2 et 3 août, 20 h

Ensemble Romulo Larrea et Véronica Larc
1 août, 20 h

L'Orchestre des Pays d'en Haut
4 août, 20 h

Quintette de cuivres Impact
30 juillet, 20 h

Soupers et cocktails musicaux, expositions,
visites historiques.
Heures variées, du mardi au dimanche

Nombreux spectacles gratuits
Scène extérieure 19 h et 21 h 30

Réservation : 450.227.9935
Admission : 514.790.1245
1.800.361.4595
www.artssaintsauveur.com



Patrimoine canadien



Patrimoine canadien

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc.
présentent
au Bateau-Théâtre L'Escale
(Théâtre entièrement rénové et climatisé)
à Saint-Marc-sur-Richelieu

Piège pour un homme seul

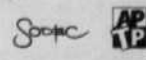
une comédie policière de Robert Thomas
adaptation de Michel Tremblay
mise en scène de Peter Batakliev
direction Jean-Bernard Hébert

du 14 juin
au 31 août 2002



avec
Jean-François Casabonne • Raymond Bouchard
Marie Charlebois • Jean-Bernard Hébert
Donald Pilon • Janine Sutto

Forfaits souper-théâtre
disponibles à l'Auberge Handfield
Prix spéciaux groupes de 20 personnes



RÉSERVATIONS : 1 (866) 774-4446 ou (450) 584-4446

555, boulevard Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu
Autoroute 20 Est - Sortie 112 (Beloeil - Saint-Marc-sur-Richelieu)
Route 223 (direction Nord) environ 10 kilomètres

www.bateautheatrescale.com

FESTIVALS

Outaouais

LES CONCERTS DU CRÉPUSCULE

Gatineau
Du 27 au 30 juin
☎ (819) 595-2002
www.ville.gatineau.qc.ca

Sur la scène de la place Aubry, mais aussi partout dans les cafés-terrasses, les musiques envahissent Gatineau.

FÊTES DU GRAND BOULEVARD

Gatineau
Du 4 au 7 juillet
☎ (819) 771-1094
www.agap.ca

Le boulevard Saint-Joseph, la plus longue artère commerciale de Gatineau, accueille plein de spectacles durant ces trois jours.

FESTIVAL BUCKINGHAM EN FÊTE

Du 11 au 14 juillet
☎ (819) 986-4204
www.buckinghamfete.qc.ca
Rendez-vous de la relève et des grands de la chanson. De plus, toute une programmation familiale.

LES GRANDS FEUX DU CASINO

Gatineau
Les 27 et 31 juillet, les 3, 7 et 10 août
☎ (819) 771-3389
www.feux.qc.ca

Des soirées magiques en perspective lors de cette compétition internationale d'art pyrotechnique, ainsi que de la comédie, des numéros de cirque, du jazz et du blues. Sur le site du Lac Leamy.

MUSIQUE EN AOÛT

Saint-André-Avelin
Du 6 au 11 août

☎ (819) 983-3273
www.musiquenaout.com
La grande fête de toutes les musiques.

FESTIVAL DE MONTGOLFIERES DE GATINEAU

Du 30 août au 2 septembre
☎ (819) 243-2330
www.ville.gatineau.qc.ca/festival/
Compétitions et envolées de 150 montgolfières et plus de 200 spectacles continus.

Abitibi-Témiscamingue

RODÉO DU CAMION

Notre-Dame-du-Nord
Du 1^{er} au 4 août
☎ 1-877-367-6336
www.elrodéo.com
Les amateurs de camions y verront

des compétitions de tire, une parade ainsi que des spectacles country.

FESTIVAL FORESTIER DE SENNETERRE INC.

Du 27 juin au 30 juin
☎ (819) 737-2277
www.festivalforestier.ca

On y verra des bûcherons professionnels — mais aussi le public — s'affronter dans des épreuves. Pour les enfants il y aura des feux d'artifice et des spectacles.

LA FOIRE DU CAMIONNEUR DE BARRAUTE

Du 30 août au 2 septembre
☎ (819) 734-6618

Si vous avez manqué le Rodéo du camion de Notre-Dame-du-Nord, vous pourrez vous reprendre ici. On propose sensiblement le même genre de spectacles.

Le lieu aux 112 concerts

La Société de musique de chambre d'Ottawa présentera, du 27 juillet au 10 août prochain, 112 concerts dans le cadre de son neuvième festival annuel — qui serait le plus grand festival de musique de chambre au monde et qui est toujours en croissance. Plus de 200 musiciens de calibre international prendront part à cet événement très en vue. Les organisateurs se font un point d'honneur d'offrir une grande diversité et de créer une ambiance empreinte de simplicité où l'écoute attentive est favorisée. Les églises du centre-ville d'Ottawa sont réquisitionnées pour présenter la plupart des concerts. Accessible, le Festival propose un passeport, au coût de 50 \$ pour les adultes et de 20 \$ pour les étudiants, qui donne à accès à presque tous les concerts.

Cette année, on pourra notamment y entendre le Baltimore Consort, une soirée de musique de chambre avec les pianistes Angela Hewitt, Anton Kuerti, Janina Fialkowska et Naida Cole, le quatuor à cordes de Leipzig, le clarinetiste Karl Leister, la mezzo-soprano Catherine Robbin, le violoniste Scott Saint-John, le trio Gryphon, le barython Gary Rylea, le London Handel Players, le trompettiste Jens Lindemann et bien d'autres.

Rappelons qu'en 1993, Julian Armour, violoncelle solo de l'Orchestre Thirteen Strings, constatant le peu de concerts de musique classique offerts à Ottawa en été, a eu l'idée du Festival international de musique de chambre d'Ottawa. Il a alors fondé l'événement dans sa forme actuelle et il en demeure le directeur artistique. C'est à la suite du succès remporté par le premier festival que M. Armour a constitué la Société de musique de chambre d'Ottawa. Cet organisme sans but lucratif s'est donné pour mandat de rendre la musique classique accessible à tous les mélomanes, au moyen d'interprétations du plus haut niveau de qualité, et de faire connaître la musique de chambre à un public plus vaste. Le Festival et la Société ont attiré bon nombre des meilleures formations de chambre au monde, y compris le Trio Beaux-Arts, le Schubert Ensemble de Londres, le Canadian Brass, les quatuors à cordes Hagen, de Tokyo, Juilliard, Emerson, Keller, Allegri et St-Laurence, la légendaire contralto Maureen Forrester, les pianistes Garrick Ohlsson, Angela Hewitt, Stephen Hough, Jon Kimura Parker, Louis Lortie et Jeno Jando, le violoniste Cho Liang Lin et les violoncellistes Janos Starker et Steven Isserlis. Très populaire, le Festival fait constamment salle comble et les spectateurs font souvent la queue. Les concerts s'échelonnent sur la journée entière et jusqu'à la nuit. Certains soirs, jusqu'à cinq concerts sont présentés simultanément. Forte de cet immense succès, la Société de musique de chambre d'Ottawa est d'ailleurs le seul organisme culturel à avoir remporté cinq fois le prestigieux Prix du Lieutenant-Gouverneur pour les arts.



Anton Kuerti

matons de chambre au monde, y compris le Trio Beaux-Arts, le Schubert Ensemble de Londres, le Canadian Brass, les quatuors à cordes Hagen, de Tokyo, Juilliard, Emerson, Keller, Allegri et St-Laurence, la légendaire contralto Maureen Forrester, les pianistes Garrick Ohlsson, Angela Hewitt, Stephen Hough, Jon Kimura Parker, Louis Lortie et Jeno Jando, le violoniste Cho Liang Lin et les violoncellistes Janos Starker et Steven Isserlis. Très populaire, le Festival fait constamment salle comble et les spectateurs font souvent la queue. Les concerts s'échelonnent sur la journée entière et jusqu'à la nuit. Certains soirs, jusqu'à cinq concerts sont présentés simultanément. Forte de cet immense succès, la Société de musique de chambre d'Ottawa est d'ailleurs le seul organisme culturel à avoir remporté cinq fois le prestigieux Prix du Lieutenant-Gouverneur pour les arts.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE D'OTTAWA

Du 27 juillet au 10 août
☎ (613) 234-8008
www.chamberfest.com/

Madeleine Leblanc



Mille ans après le premier débarquement des Vikings en terre canadienne, ils sont de retour.

VIKINGS

LA SAGA DE L'ATLANTIQUE NORD

8 MAI - 14 OCTOBRE 2002

Cette exposition a été réalisée grâce au généreux soutien du Conseil des ministres des provinces nordiques et de Québec. Organisée par le National Museum of Natural History Smithsonian Institution.

Courez la chance de gagner un week-end familial « Vikings » en Outaouais en vous inscrivant à www.viarailcanada.ca avant le 14 juin 2002.

VIA
VIA Rail Canada

Forfaits « Vikings » incluant transport avec Via Rail disponibles. Téléphonez au 1-800-265-7822.


MUSÉE CANADIEN / CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

1-800-555-5621 (819) 776-7000
100, rue Laurier, Hull (Québec)
www.civilisations.ca

Canada

CDSSDC
CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

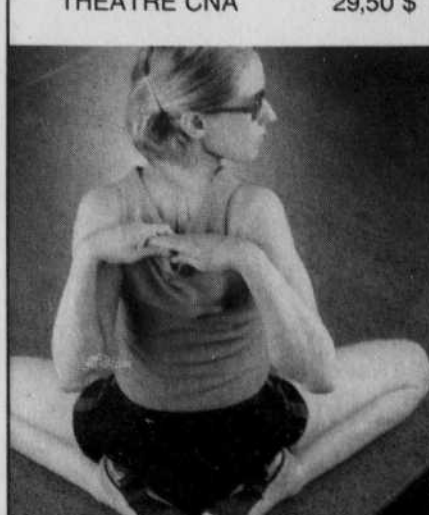
7-15 juin 2002

Festival Danse Canada

en coproduction avec le Centre national des Arts

INNOVATION SANS LIMITE - RENDRE HOMMAGE À LA CRÉATION

vendredi 7	dimanche 9	mardi 11	jeudi 13	samedi 15
20 H Dancemakers THÉÂTRE CNA 29,50 \$ 22 H Yvonne Coutts PONT PLAZA 15 \$ 23 H 30 marta marta HoP NOUVELLE SCÈNE 15 \$ samedi 8 16 H Lucie Grégoire Danse PONT PLAZA Contributions volontaires 19 H Lola Dance STUDIO DU CNA 23,50 \$ 20 H 30 Compagnie Marie Chouinard THÉÂTRE CNA 29,50 \$	16 H Filmdance MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA 5 \$ 16 H Cas Public (famille) STUDIO DU CNA 10 \$ 16 H Lucie Grégoire Danse PONT PLAZA Contributions volontaires 19 H Tilt (jeunesse) THÉÂTRE CNA 12 \$ 22 H Yvonne Coutts PONT PLAZA 15 \$ lundi 10 19 H Fortier Danse-Création (jeunesse) STUDIO DU CNA 12 \$ 20 H 30 Sylvain Énard Danse THÉÂTRE CNA 29,50 \$	19 H Julia Sasso dances STUDIO DU CNA 23,50 \$ 20 H 30 Fortier Danse-Création THÉÂTRE CNA 29,50 \$ 22 H 30 AH HA productions NOUVELLE SCÈNE 15 \$ mercredi 12 19 H Dusk Dances PARC STRATHCONA Contributions volontaires 19 H Voix du futur n° 1 STUDIO DU CNA 23,50 \$ 20 H 30 Sampradaya / Crystal Pite THÉÂTRE CNA 29,50 \$	19 H Dusk Dances PARC STRATHCONA Contributions volontaires 19 H Voix du futur n° 2 STUDIO DU CNA 23,50 \$ 20 H 30 Toronto Dance Theatre THÉÂTRE CNA 29,50 \$ vendredi 14 19 H Dusk Dances PARC STRATHCONA Contributions volontaires 19 H Daniel Léveillé STUDIO DU CNA 23,50 \$ 20 H 30 O Vertigo THÉÂTRE CNA 29,50 \$	12 H 30 Corpus (famille) FOYER DU CNA 10 \$ 19 H Dusk Dances PARC STRATHCONA Contributions volontaires 19 H Kaeja d'Dance STUDIO DU CNA 23,50 \$ 20 H 30 Ballet national Ballet British Columbia SALLE SOUTHAM DU CNA 41,50 \$ / 27,50 \$ 23 H 10 Gates Dancing Inc. NOUVELLE SCÈNE 15 \$



755-1111
ticketmaster.ca

Information :
613.947.7000 poste 741

The Canada Council for the Arts | Le Conseil des Arts du Canada

Patrimoine canadien | Canadian Heritage

BANFIELD - SEGUIN LTD.

www.canadadance.ca

♦ FESTIVALS ♦



GUY BORREMANS

Des feux dans la nuit, une chorégraphie de Marie Chouinard.

L'audace en mouvement...

La 9^e édition du Festival Danse Canada nous offre un menu plein d'étoiles du 7 au 15 juin à Ottawa. La grande biennale de la danse canadienne réunira encore une fois artistes, interprètes et chorégraphes de renommée nationale et internationale pour célébrer un univers qui s'enrichit de nouvelles saveurs et se surpasse d'année en année: celui de la danse contemporaine. Les créateurs semblent s'être donné un mot d'ordre: «originalité»...

Ce sera elle la reine de ces 40 spectacles, dont une quinzaine présentés en avant-première mondiale.

Le Festival débutera avec la crème de la danse contemporaine, des entrées qui s'adressent à des palais très fins... Au choix, *The Satie Project* des Dancemakers, une œuvre épicée et puissante du chorégraphe Serge Ben-nathan, ou bien *Étude n°1* et *Des feux dans la nuit* de Marie Chouinard, un délice fluide et avant-gardiste. En plat de résistance, on dégustera la nouvelle œuvre de Lola Dance, subtile et complexe, pour enchaîner sur *Beauty* et *El-sinore*, au goût si différent et au

mélange sensible-satirique. En accompagnement, on a que l'embaras du choix... Ancrée dans une réalité poétique, *Scènes d'intérieur*, la nouvelle création de Sylvain Emard ou encore *Tensions*, aux notes tragiques-urbaines d'un Paul-Anfré Fortier. Prenez le temps de digérer un peu avant d'attaquer *Revealed by Fire* et *Field: Fiction*, les chorégraphies expérimentales de Lata Pada, un mélange de thèmes universels et de multimédia... Et gardez-vous une place de choix pour *Persephone's Lunch* de Christopher House, et surtout pour *Luna* de O Vertigo et le provocant *Amour, Acide et Noix* du québécois Daniel Léveillé...

Enfin, en dessert et pour clore ce festival, la cerise sur le gâteau..., une soirée de gala qui offre trois prestations de haut niveau: *A Delicate Battle* du Ballet national du Canada, chorégraphiée par le talentueux et surréaliste Matjash Morewski, *Petrouchka*, signé Dominique Dumais ainsi que l'envoûtant *Schubert* de John Alleyne, deux œuvres interprétées par le Ballet British Columbia.

La cuvée 2002 du Festival pré-

sente quelques nouveautés intéressantes dans son programme, parmi lesquelles le Programme sur la connaissance de la danse, qui permet à des spécialistes, artistes et critiques de danse reconnus de se réunir pour discuter des grandes questions de l'heure dans le monde de la danse contemporaine. Le Festival a également pensé aux jeunes et aux enfants, avec des chorégraphies spécialement conçues pour eux.

Cette 9^e édition du Festival, à l'image d'un festin que l'on déguste, promet des moments de passion, de grâce, de poésie, de questionnement. Bref, la danse sera là pour nous rappeler que nous sommes avant tout des êtres humains marqués par nos propres expériences, et que nos émotions trouveront sûrement un écho parmi les quelques corps qui prendront vie sur scène...

FESTIVAL DANSE CANADA

Du 7 au 15 juin
(613) 231-2872
www.canadadance.ca

Emmanuelle Vieira

Ensembles à la cour
Volet classique

Le volet classique est une présentation de
COMMISSION DE
LA CAPITALE
NATIONALE
Québec



du 5 au 14 juillet 2002
infofestival.com/classique

Programme double

5 juillet

19 h

Terem Quartet

20 h 30

concert présenté en
collaboration avec

loto-québec

L'OSQ
sous la direction de Yoav Talmi
et Darren Lowe, violon

6 juillet

20 h 30

Gino Quilico

7 juillet

20 h 30

Dominique Labelle
et Les Violons du Roy

8 juillet

20 h 30

L'Orchestre de la francophonie
canadienne et le ténor
Guy Bélanger

9 juillet

20 h 30

concert présenté en
collaboration avec

loto-québec

Natalie Choquette et l'OSQ

10 juillet

20 h 30

Pelleas et Melisanda

11 juillet

20 h 30

C'est beau la vie
Angèle Dubeau et La Pietà

12 juillet

Église Saint-Roch

20 h 30

The Hilliard Ensemble

Les tarifs de la cour

Section A : 28,50 \$ - Section B : 23,00 \$

Taxes incluses. Frais de services non inclus.

Le forfait de la cour

Achetez les billets* de trois concerts et obtenez
gratuitement celui de l'Orchestre de la
francophonie canadienne!

Un rabais de 25 %

Section A : Valeur de 114,00 \$ pour seulement 85,50 \$.

Section B : Valeur de 92,00 \$ pour seulement 69,00 \$.

*Les billets doivent être dans la même section. Ce forfait est disponible jusqu'au 4 juillet 2002, au Grand Théâtre de Québec.

Billets en vente dans le réseau Billetech

(418) 643-8131 ou 1 877 643-8131

En cas d'annulation, les billets sont échangeables pour une autre représentation.

Desjardins

VISA Desjardins

La carte officielle du Festival

Les détenteurs obtiennent un rabais de 15 % sur les billets à prix régulier.
Avant taxes et frais de services. Limite de deux billets par carte Visa Desjardins.

Radio-Canada

CITE
Rock D'été
107.5 FM

FESTIVALS

TOURISME D'ÉTÉ

CE CAHIER SPÉCIAL

EST PUBLIÉ

PAR LE DEVOIR

Responsable

NORMAND THÉRIAULT

ntheriault@ledevoir.ca

2050, rue de Bleury, 9^e étage,

Montréal (Québec) H3A 3M9.

Tél.: (514) 985-3333

redaction@ledevoir.com

FAIS

CE QUE DOIS

UN ÉVÉNEMENT ESTIVAL
PLURI DISCIPLINAIRE

16 JUIN AU 18 AOÛT
20 02

espace drar BGL
Jean-Pierre Gauthier
SYN- Canopea

USE
BOAT

SYB-TIQES

CENTRE D'ARTISTES AXENÉO7
80, RUE FRONT, MULL / GATINEAU 819.771.2122
AXENEO7@AXENEO7.QC.CA WWW.AXENEO7.QC.CA

AXENÉO7

• FESTIVALS •

Québec

FESTIVAL DÉCOUVRARTS

Cap-Rouge
Du 8 au 9 juin
☎ (418) 650-7723
www.ville.caprouge.qc.ca

Venez voir des artistes travailler en direct. Le Festival présente une exposition en arts visuels et métiers d'art regroupant plus de 150 artistes.

LE FESTIVAL D'HUMOUR DE QUÉBEC

«LE GRAND RIRE BLEU»
Du 9 au 16 juin
☎ (418) 640-2277
www.grandrirebleu.com

Grands noms et artistes de la relève de l'humour se partagent les scènes intérieure et extérieure pour faire crouler Québec sous les éclats de rire.

COUPE DU MONDE DE VÉLO DE MONTAGNE MONT-SAINT-ANNE

Du 24 au 29 juin
☎ (418) 827-1122
www.gesteu.com

Plus de 1200 athlètes provenant de 35 pays avec plus de 40 000 spectateurs qui viennent chaque année les encourager.

FÊTE DE LA VILLE DE QUÉBEC

Le 3 juillet
☎ (418) 691-4604
www.ville.quebec.qc.ca

Pour l'occasion, on invite la population à venir s'amuser comme en 1608.

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

Du 4 au 14 juillet
☎ (418) 523-4540
www.infofestival.com

C'est la plus importante manifestation francophone des arts de la

scène et de la rue en Amérique. Il faudra surveiller prochainement la programmation afin de connaître les surprises que nous réserve le Festival cette année.

LES GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC

Du 20 juillet au 7 août
☎ (418) 692-3736
www.lesgrandsfeux.com

On y verra le ciel s'illuminer au-dessus de la chute Montmorency avec des spectacles pyromusicaux.

ENVOL ET MACADAM

Du 1^{er} au 4 août
☎ (418) 522-1611
www.envoletmacadam.com

Toutes les nouvelles tendances musicales y seront représentées ainsi que les musiques émergentes et alternatives. À la fois carrefour de rencontre et vitrine, ce festival attend les oreilles curieuses.

PLEIN ART QUÉBEC

Du 1^{er} au 11 août
☎ (418) 694-0260
www.metiers-d-art.qc.ca

Une grande exposition-vente en plein air de produits de métiers d'art avec 130 exposants et des démonstrations des techniques du métier.

LES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE

Du 7 au 11 août
☎ (418) 694-3311
www.nouvellefrance.qc.ca

Lors de ces fêtes populaires, on revit 150 années de régime français en Amérique.

EXPO QUÉBEC

Du 14 au 25 août
☎ (418) 691-7110
www.expoqcite.com

Veaux, vaches, cochons... seront de la plus importante exposition agricole de la province. Sous le même toit, on retrouve une foire commerciale et indus-

trielle, une fête foraine, des manèges et des spectacles.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC (FIMMQ)

Du 22 au 25 août
☎ (418) 694-5757
www.fimmq.com

Partout dans la ville résonnent les clairons avec des défilés, des activités muséales et un concert gala.

Chaudière-Appalaches

FÊTES DE L'EAU DE SAINT-ROMUALD

Du 13 au 16 juin
☎ (418) 834-2002

Idéal pour ceux qui n'ont pas peur de se mouiller, ces fêtes saluent le grand fleuve et plusieurs activités nautiques sont à l'honneur.

FESTIVITÉS WESTERN DE SAINT-VICTOR-DE-BEAUCE INC.

Du 16 au 21 juillet
☎ (418) 588-6462
www.festivalwestern.qc.ca

Les petits se transforment en cow-boys le temps d'une journée spécialement conçue pour eux. On peut aussi assister à un super rodéo et à un gymkhana professionnel.

FESTIVENT - FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES ET DE PARACHUTISME

Saint-Jean-Christophe
Du 31 juillet au 4 août
☎ (418) 839-0285
www.festiventmontgolfieres.com

Montgolfières, parachutes, spectacles, manèges et activités... Bref, tout ce qui vole sera de la fête au grand plaisir de toute la famille.

FESTIVAL DE LA TRUITE

Saint-Philémon

Du 18 au 21 juillet
☎ (418) 469-3765

Le poisson vous attend dans une rivière ensemencée de plusieurs milliers de truites. Ensuite, on déguste ses prises lors d'un grand repas communautaire suivi d'un feu de camp.

LES FÊTES DU LAC WILLIAM

Saint-Ferdinand
Du 18 au 21 juillet
☎ (418) 428-4555

Les amoureux de plein air apprécieront ces fêtes axées sur le respect de l'environnement avec des randonnées en vélo autour du lac, un rallye sur le lac et une parade d'embarcations.

EXPOSITION AGRICOLE DE BEAUCE INC.

Saint-Honoré
Du 7 au 11 août
☎ (418) 485-6507

Des animaux, des produits agro-alimentaires de la région et des spectacles: rock, humour et country. Les enfants pourront visiter la mini-ferme.

FESTIVAL DU PÈRE ZIM

Sainte-Louise
Du 7 au 18 août
☎ (418) 354-2860

Le Père Zim est un personnage légendaire et ce véritable sucrier d'antan nous invite à nous sucrer le bec.

FESTIVAL DU BUCHEUX SAINT-PAMPHILE

Du 22 au 25 août
☎ (418) 356-3560
www.festivaldubuchoux.com

Pour ne pas oublier le caractère forestier de la région, ce festival présente des activités socioculturelles comme la visite d'une scierie, l'abattage à la hache, sciote et godendart. Le tout se poursuit avec des spectacles et de l'animation.



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Nathalie Choquette sera en vedette au Festival d'été de Québec le 9 juillet.

Québec classique

C'est dans le décor historique de la cour intérieure du petit séminaire que le Festival d'été lance son volet classique dès le 5 juin avec un programme double réunissant le Terem Quartet et l'OSQ. À l'affiche d'abord, des airs traditionnels russes réunissant l'accordéon, les deux luths et la balalaïka des musiciens russes issus du Conservatoire de Leningrad. Puis l'OSQ dirigée par Yoav Talmi mettra en vedette le talent de Darren Lowe, violon solo de l'orchestre depuis 1987, dans un programme Brahms, Bartók, Champagne, Dompierre et Dvorák.

Le lendemain, à 20h30, place à l'art lyrique avec Gino Quilico dans un répertoire de chansons françaises, italiennes et américaines. Accompagné de la pianiste Janine Lachance, il abordera aussi le monde de l'opéra avec le *Faust* de Gounod et l'*Othello* de Verdi.

Le 7 juillet, les célèbres Violons du roy accueilleront la soprano Dominique Labelle dans un récital consacré à Handel et le 8, ce sera au tour de l'Orchestre de la francophonie canadienne et de ses 62 musiciens dirigés par Jean-Philippe Tremblay de revisiter la fa-

meuse *Rhapsody in blue* de Gershwin puis la *4e symphonie* de Tchaïkovski. Le ténor Guy Bélanger complètera ce programme avec des airs d'opéra français.

Le lendemain, opération de séduction au programme avec la nouvelle version de *La Diva et le Maestro* alors que Nathalie Choquette et Yoav Talmi aborderont Brahms, Bizet et Elgar.

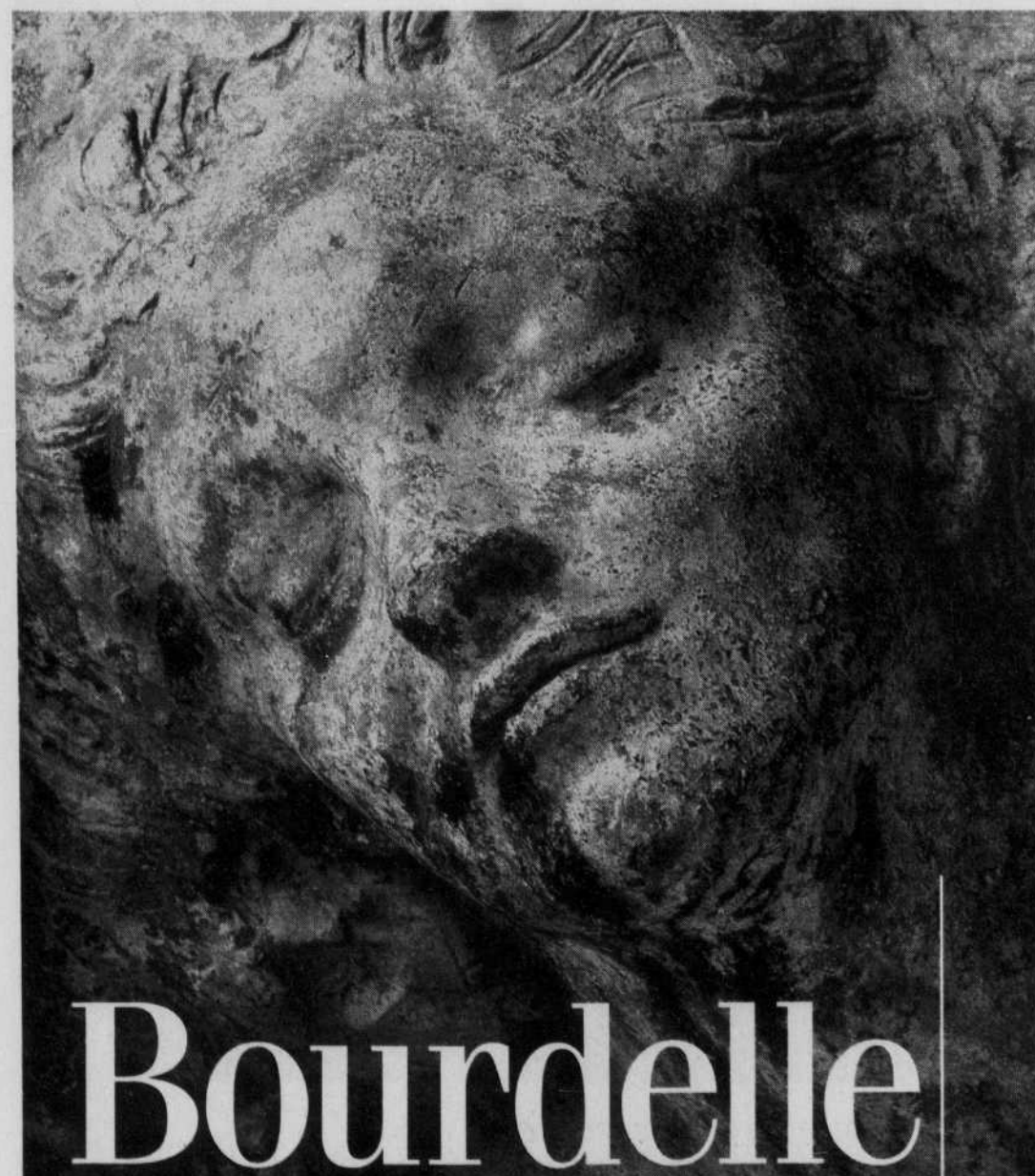
Le 10 juillet, place à la nouveauté encore une fois avec *Pelleas et Melisande*, d'après un texte de jeunesse du grand poète chilien Pablo Neruda mis en musique pour six instruments (piano, cordes et clarinette) par Vicente Pradal. La mise scène est signée Michel Rostain et met en vedette le pianiste Jean-Luc Amestoy et la chanteuse Bïa. Le 11, Angèle Du-beau et La Pietà viendront clore les récitals à ciel ouvert avec une escapade à dos de violon signée Grieg, Sarasate, Holst, Gluck, Chopin, Dompierre, Offenbach, Strauss et même Dave Brubeck.

Les deux derniers spectacles de la série classique seront donnés dans un autre décor. Le 12 juillet, à 20h30 toujours, c'est à l'église Saint-Roch que nous convie l'Ensemble Hilliard. Le quatuor vocal offrira des œuvres de Guillaume de Machaut, Lassus, Gombert, Jacquet de Mantua et Arvo Pärt. Quant au dernier spectacle, il sera l'occasion d'une véritable célébration sur les Plaines d'Abraham, le 14 juillet à 14h30, alors que l'Orchestre et le Chœur symphoniques de Québec unis sous la direction du maestro Yoav Talmi interpréteront la *9e Symphonie* de Beethoven. Quatre solistes de renom viendront se joindre à cet événement exceptionnel: la soprano Lyne Fortin, le mezzo-soprano Michelle Sutton, le ténor Michael Colvin et le baryton Nathaniel Watson. C'est un rendez-vous incontournable!

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

Volet classique
Du 5 juin au 14 juillet
☎ 1-888-992-5200
(418) 529-5200
www.infofestival.com/

Michel Bélair



Bourdelle

DU 2 MAI AU
15 SEPTEMBRE 2002

MUSÉE DU QUÉBEC

Québec

BIENVENUE CHEZ VOUS

Ne ratez pas cette chance exceptionnelle de découvrir la splendeur et la modernité de l'œuvre d'Antoine Bourdelle, élève d'Auguste Rodin et l'un des sculpteurs français les plus importants du début du XX^e siècle.

Audioguide • Jeu famille • Programme souvenir

Parc des Champs-de-Bataille, Québec www.mdq.org (418) 643-2150 1 866 220 2150

L'exposition est organisée par le Musée du Québec en collaboration avec le Musée Bourdelle de Paris.

Desjardins

Bureau de la Capitale Nationale Québec

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Biennale internationale d'art miniature

18 Mai au 18 Août 2002

Proximité Bois et papier

86 pays
Plus de 700 œuvres d'art

Salle Augustin-Chénier Inc.
42, rue Ste-Anne
Ville-Marie (Québec) J0Z 3W0
(819) 622-1362

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc. présentent

au Théâtre La Dame Blanche
au Parc de la Chute-Montmorency

(10 minutes du centre-ville de Québec)

Les leçons de Maria Callas (MASTER CLASS)

une pièce de Terrence McNally
mise en scène de Jacques Rossi
traduction de Michel Tremblay
direction Jean-Bernard Hébert



La Callas fait sa rentrée à Québec cet été!

avec Louise Marleau

Photographe: Louise LeBlanc

Joane Bellavance • Carlos Ruiz • Anne-Sophie Armand
Patrick Ouellet • Nicolas Létourneau

Forfaits souper-théâtre disponibles au Manoir Montmorency
Prix spéciaux groupes de 25 personnes

Forfait Théâtre et Grands Feux Loto-Québec

RÉSERVATIONS: 1 (866) 661-5156 ou (418) 661-5156

Parc de la Chute-Montmorency 2490 avenue Royale, Beauport, Québec

Autouroute 20 Est ou 40 Est vers Québec, Autouroute de la Capitale (401)
Sortie 322 (boulevard de la Chute), à la sortie roulez à gauche,
entrez à l'ouest, aux feux de circulation, à votre droite le parc de la Chute-Montmorency
ou par le boulevard Sainte-Anne (138)

www.theatreladameblanche.com

JACQUES CARTIER

LA DÉCOUVERTE D'UN NOUVEAU MONDE



• FESTIVALS •

La magie du folklore

Drummondville se prépare à accueillir, du 4 au 14 juillet, pour sa 21^e édition du Mondial des Cultures, les meilleurs ensembles folkloriques de la planète. Ces ensembles de danse et de musique folklorique se préparent à nous livrer le plus impressionnant des numéros de spectacle. Des groupes d'ici et du monde entier appelleront tour à tour pendant une dizaine de jours pour révéler toute la magie du folklore...

Au total, plus de 18 pays seront représentés, un véritable brassage culturel. Des groupes comme Terceiro Mundo de Cuba, Wapa de la Martinique, Halau Hula Ka No'eau de Hawaï... Ces musiques sauront combler toutes les soifs d'aventure, bref une occasion unique de bouger tout en restant en bordure de la rivière Saint-François, dans ce parc Woodyatt métamorphosé en scène internationale pour l'occasion.

La soirée du 5 juillet promet d'être «hypnotisante» avec le répertoire endiablé des violonistes du groupe Barrage. Vous aurez à peine le temps de vous remettre de vos émotions, et hop! Guy Nantel, l'éternel voyageur, apparaîtra comme par magie pour vous faire partager son humour subtil et décalé... La soirée se terminera en beauté avec Les feux d'artifice musicaux, de quoi vous faire rêver toute la nuit...

Les groupes de musique du Québec et des Maritimes auront eux aussi plus d'un tour dans leur sac. De La Volée d'Castors à La Bonne Partance, en passant par Les Patriotes, El Fuego, et Barachois, ils seront là pour communiquer leur énergie accompagnée de toutes sortes de prouesses techniques et d'émotions. Bref le folklore en puissance!



Le Mondial des Cultures de Drummondville en est cette année à sa 21^e édition.

Et quelques jours plus tard, soit le 12 juillet, c'est au tour du plus célèbre des représentants de la musique cajun d'effectuer son numéro tant attendu. Le très grand Zachary Richard, porte-parole des Louisianais, chanteur, poète et multi-instrumentiste de talent, nous livrera un spectacle des plus impressionnants en compagnie de sa plus fidèle compagne, sa langue française adorée...

Comme chaque année, les visiteurs pourront découvrir toutes sortes de créations artisanales ou bien expérimenter le Grand Défilé international, un bain bouillonnant de 400 participants costumés venus fêter dans les rues de Drummondville en ce 9 juillet, dès 20h30.

Et pour les petits, abracadabra! Carmen Campagne apparaîtra le 14 juillet pour vous livrer ses plus belles chansons...

Le Mondial des Cultures de Drummondville est un immense tour de magie aux dimensions de la planète: des étincelles d'émotion, un bouquet de culture, qui sortent d'un chapeau que tout le monde se partage. Voilà la vraie magie du folklore...

MONDIAL DES CULTURES
Du 4 au 14 juillet
☎ 1-800-265-5412
www.mondialedescultures.com

Emmanuelle Vieira

Chanson en petite vallée

En Gaspésie, poésie et musique réunies sont à l'honneur au Festival en chanson de Petite-Vallée qui fête cette année son 20^e anniversaire avec une programmation importante comprenant entre autres Richard Séguin, Luce Dufault, Louise Forestier, Michel Rivard, Edgar Bori et Hélène Parent. Plusieurs chansonniers maintenant reconnus ont reçu leur premier coup de pouce à Petite-Vallée: Daniel Boucher, Isabelle Boulay, Nelson Minville, Manon Lévesque et Steve Normandin sont de ceux-là.

Alan Côté, directeur général et artistique du Festival, tient à souligner que Petite-Vallée, qu'on appelle le Village en chanson, offre plus qu'un festival: «Il offre également un camp de formation pour tous ceux qui veulent faire de la chanson, adultes, enfants ou adolescents, une salle d'exposition dédiée à la chanson, ainsi que deux salles de spectacle: l'une de 200 places à Petite-Vallée, l'autre de 370 places dans le village voisin de Grande-Vallée». Marie-Claire Seguin et Marc Chabot dirigeront cette année le camp de formation. Bien sûr, l'événement central demeure le concours du festival qui offre des prix fort intéressants pour les débutants, concours auquel 335 participants (un record) se sont inscrits en 2002 dans les quatre catégories: auteur-compositeur-interprète, interprète, parolier et compositeur. «Depuis trois ans, explique Alan Côté, nous voulons susciter l'intérêt des jeunes pour le répertoire québécois; l'an



Daniel Boucher

dernier, nous leur avons soumis le répertoire de Pauline Julien, cette année, les candidats devront interpréter une des 16 chansons de Clémence Desrochers que nous leur avons proposées». Une des caractéristiques originales de cette manifestation est que tous les habitants du village contribuent au festival de diverses façons; «C'est un esprit de grande convivialité qui domine, explique le directeur, une sorte de «temps des Fêtes» en été! De partout dans la province, on vient assister aux nombreux spectacles offerts».

FESTIVAL EN CHANSON DE PETITE-VALLÉE
Du 22 juin au 2 juillet
☎ (418) 393-2592
www.festivalenchanson.com

Solange Lévesque

Bas-Saint-Laurent

LES FÊTES DU QUÉBEC MARITIME
Rimouski
et 45 municipalités maritimes
Du 21 juin au 10 juillet
☎ 1-800-657-3383
www.fetesduquebecmaritime.com

Cette grande fête rend un hommage à la mer. Elle prendra place dans plus de 45 villes et villages maritimes du Québec.

RODÉO COUNTRY RIVIÈRE-DU-LOUP
Du 26 au 30 juin
☎ (418) 867-1232

Durant cinq jours, toute la famille pourra participer à des activités en plus d'assister à des spectacles de rodéo de taureaux et de chevaux sauvages.

FESTJAZZ INTERNATIONAL DE RIMOUSKI
Du 28 août au 1^{er} septembre
☎ 1-866-337-8452
www.festjazzrimouski.com

Cent musiciens, 50 spectacles, tant dans les salles que dans les bars, et aussi à la place Nouvelle-Orléans et à l'hôtel Rimouski. Du jazz, mais aussi du dixie, du blues et du gospel.

Centre du Québec

FESTIVAL RÉTRO DE VICTORIAVILLE
Du 7 au 9 juin
☎ (819) 752-2445
www.festivalretro.ivic.qc.ca

C'est le rendez-vous idéal pour les amateurs de rétro: spectacles, exposition de voitures anciennes et animation pour les enfants.

FESTIVAL DES FROMAGES DE WARWICK INC.
Du 14 au 16 juin
☎ (819) 358-4316
www.festivaldesfromages.qc.ca

C'est un salon des fromages! De plus, on pourra assister à des animations culinaires, des ateliers et des conférences, jouer à la pétanque ou admirer les compétitions équestres.

EXPOSITION AGRICOLE DE DRUMMONDVILLE
Du 26 juin au 30 juin
☎ (819) 478-4133
www.expoagricole.com/drummondville/expo.html

Cette exposition a pour but de promouvoir l'élevage d'animaux pur sang.

MONDIAL DES CULTURES DE DRUMMONDVILLE
Du 4 au 14 juillet
☎ (819) 472-1184
www.mondialedescultures.com

Comme chaque année depuis 1982, ce festival nous convie à une grande fête des cultures du monde. La danse est à l'honneur, mais aussi l'artisanat et l'art culinaire.

COUNTRY MUSIQUE DE SAINTE-SÉRAPHINE INC
Du 18 au 21 juillet
☎ (819) 336-5433

La musique country en français au Québec? Ce festival existe pour le prouver: spectacles de vétérans mais aussi de la relève, avec plus de 30 artistes.

FESTIVAL DU COCHON
Sainte-Perpétue
Du 31 juillet au 4 août
☎ (819) 336-6190
www3.sympatico.ca/fdc

Évidemment, ici le porc est à l'honneur. D'abord on vous le sert à toutes les sauces avec des dégustations de 15 mets et un grand méchoui. Mais il ne faut pas manquer la course aux cochons grassés!

FESTIVAL DU BALLON DE NICOLET
Du 9 au 11 août
☎ (819) 293-4537
www.chambre-nicolet.org

Pour les amateurs de jeux de ballon, ce festival est un incontournable! Mais aussi, pour les curieux, il y aura des sculptures

de ballons gigantesques et de l'animation pour tous.

FESTIVAL DU BATEAU ILLUMINÉ
Notre-Dame-de-Pierreville
Du 16 au 18 août
☎ (450) 568-3064

Pour mettre en valeur la belle rivière Saint-François, une grande parade de bateaux illuminés est organisée le samedi soir.

Gaspésie

FESTIVAL DE LA CREVETTE DE MATANE INC.
Du 21 au 30 juin
☎ (418) 562-0404
www.festivalcrevette.com

Incontournable fête populaire qui offre diverses activités sociales, culturelles et sportives pour toute la famille

FESTIVAL EN CHANSON DE PETITE-VALLÉE
Du 22 juin au 2 juillet
☎ (418) 393-2592
www.festivalenchanson.com

C'est le rendez-vous de la relève avec des artistes professionnels (Luce Dufault et Richard Séguin). La chanson francophone avec en bonus le milieu marin!

FÊTE DU VOL LIBRE
Mont-Saint-Pierre
Du 26 juillet au 4 août
☎ (418) 797-2222

C'est le grand rassemblement des pilotes de deltaplane et de parapente. Vous êtes invités à venir les voir s'envoler du haut de la falaise. Aussi, on en profite pour pratiquer le kayak de mer ou le vélo de montagne.

MAXIMUM BLUES
Carleton
Du 7 au 11 août
☎ (418) 364-6008
www.maximumblues.net

Maximum Blues, c'est une série de spectacles sous le grand chapiteau dressé directement sur la plage.



JACQUES GRENIER LE DEVOIR
Luce Dufault

Des actions concrètes

Votre don change le monde!



Oxfam Québec

1.877.937.1614 ou 514.937.1614
www.oxfam.qc.ca

Le théâtre

TOC!
TOC!
TOC!

Pour l'horaire complet, consultez

LE DEVOIR
L'agenda

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JARDINS
Jardins de Métis
Grand-Métis (Québec)

Ces jardins d'une beauté exceptionnelle se nichent au confluent de la rivière Mitis et du fleuve Saint-Laurent. Ce paradis végétal égrène les splendeurs de quelque 3 000 espèces et variétés de plantes indigènes et exotiques sur plus d'un kilomètre de littoral. Un ruisseau aux abords luxuriants conduit le visiteur à différents jardins. Les Jardins de Métis sont aussi un lieu ouvert à la création contemporaine avec la présentation du Festival international de jardins, forum unique d'innovation dans le domaine du design de jardin. La troisième édition du Festival se tiendra du 22 juin au 15 septembre 2002 et accueillera le Royaume-Uni comme pays invité dans le cadre de l'événement «UK ...OK!» organisé par le British Council et célébrant les échanges culturels entre le Royaume-Uni et le Québec. Ainsi, trois des neuf jardins temporaires seront réalisés par des concepteurs britanniques.

22 juin au 15 septembre 2002
Grand-Métis, Festival international de jardins, Jardins de Métis.
Information : 418-775-6423
Courriel : info@jardinsmetis.com
Internet : www.jardinsmetis.com

PROGRAMMATION
VALCOURTÉ
2002

Musée J.-Armand Bombardier

1001, avenue J.-A. Bombardier, Valcourt
(450) 532-5300 musee@fjab.qc.ca
www.museebombardier.com
Ouvert tous les jours de 10 h à 17 h

du 14 juin au 2 février 2003

Le Québec technologique

Tout simplement Génial! Concept 4

Formidable vitrine de la créativité et du dynamisme québécois, une exposition à voir et surtout à explorer

Centre culturel Yvonne L. Bombardier

1002, avenue J.-A. Bombardier, Valcourt
(450) 532-3033 ccylb@fjab.qc.ca
Ouvert du mardi au dimanche de 10 h à midi et de 13 h à 17 h; mercredi, vendredi de 19 h à 21 h
A partir du 24 juin : tous les jours de 10 h à 17 h

du 16 avril au 9 juin

Œuvres d'ici et d'aujourd'hui

Exposition multidisciplinaire regroupant les œuvres de 54 artistes de la région des Cantons-de-l'Est, membres et invités de Creatio, centre d'artistes

du 18 juin au 8 septembre

Techniques et imaginaire

Œuvres de Marie-Christiane Mathieu, holographie et de Monique Voyer, estampe. Commissaire : Françoise Le Gris

Espace culturel Drainville

980, rue Saint-Joseph, Valcourt
(450) 532-1525
Ouvert du mardi au dimanche de 10 h à 17 h

Un centre d'interprétation et un lieu de rencontre liés depuis 1924 à l'histoire quotidienne de Valcourt. Découvrez, dans une architecture typique, une exposition sur la mesure du temps.

l'union présente en collaboration avec Hydro Québec

MONDIAL DES CULTURES DE DRUMMONDVILLE

le MONDE danse...

4 AU 14 JUILLET 2002

information (819) 472-1184 / www.mondialedescultures.com

FESTIVALS

Laurentides

FESTIVAL D'ÉTÉ DE TREMBLANT

Mont-Tremblant
Du 15 juin au 2 septembre
(819) 681-3000
www.tremblant.com

Durant tout l'été, Tremblant offre des activités. En plus des événements majeurs, on y passe aussi des journées familiales au cours de fins de semaine thématiques et animées.

FESTIVAL ARTS EN FÊTE

Saint-Eustache
Du 22 au 24 juin
(450) 974-5166
www.ville-saint-eustache.qc.ca

Dans le site historique du vieux Saint-Eustache, la musique, le théâtre, la danse et les arts visuels sont à l'honneur.

FESTIVAL D'ÉTÉ DE LA RIVIÈRE-NORD

Saint-Jérôme
Du 7 juillet au 4 août
(450) 432-0707
www.diffusionscene.com

Tout se passe dans l'amphithéâtre Rolland, en plein cœur du centre-ville. Du country au classique, on propose de belles découvertes tout au long de l'été.

FESTIVAL AUTO RÉTRO

Lachute
Du 31 août au 1^{er} septembre
(450) 562-1947
www.solidaritearg.ac.ca/autoretro

Grande exposition de voitures anciennes et spectacles pour toute la famille, artistes, exposants, animation et jeux gonflables.

FESTIVAL DE LA GALETTE ET DES SAVEURS DU TERROIR

Saint-Eustache
Du 21 au 22 septembre
(450) 974-5400

Sur le site enchanteur du Moulin Légaré, bâti en 1762, on y dégustera la galette de sarrasin.

Saguenay-Lac-Saint-Jean

LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE

Jonquière
Du 28 juin au 7 juillet
(418) 695-4649
www.marionnette.qc.ca

Des compagnies internationales de marionnettistes se rencontrent pour des spectacles en salle et en plein air. Il y aura aussi de l'animation pour toute la famille.

FESTIRAME

Alma
Du 6 au 14 juillet
(418) 662-4083

La traversée du lac Saint-Jean... en chaloupe à rames! De plus: spectacles, défilé et feux d'artifice.

LA TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC SAINT-JEAN

Roberval
Du 19 au 28 juillet
(418) 275-2851
www.traverse.qc.ca

C'est le grand départ de cette traversée de 32 km allant de Péribonka à Roberval. Toute une semaine d'activités entoure l'événement.

FESTIVAL DU BLEUET DOLBEAU-MISTASSINI

Du 31 juillet au 4 août
(418) 276-1241
www.festivaldubleuet.qc.ca

Au fond, le bleuët n'est qu'un prétexte à la fête, mais c'est pour lui rendre hommage qu'on a concocté une programmation d'activités et d'animation.

FESTIVAL EN AOÛT

Chibougamau
Du 1^{er} au 4 août
(418) 748-7195

Tous les talents du Nord du Québec se retrouvent sur la scène: musique, humour et danse, en plus d'expositions d'artisanat et de peinture.

DRÔLE DE WEEK-END

Alma
Du 8 au 11 août
(418) 662-4083
www.cafe.rapides.net/festivalma

Ici tout tourne autour de l'humour.

FESTIVAL DE LA MONTGOLFIÈRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Chicoutimi
Du 22 au 25 août
(418) 543-1938
www.montgolfiere-saguenay.com

Pour sa 2^e édition, le Festival pré-

sente une envolée «night glow» et de nombreuses activités familiales.

Îles-de-la-Madeleine

FESTIVAL DU PÊCHEUR ÉTANG-DU-NORD

Du 4 au 9 juillet
(418) 986-3321

Venez vous faire raconter des histoires de pêche: ici, les pêcheurs revenus de mer en profitent pour faire la fête.

FÊTE POPULAIRE DE L'ÎLE AUX TRÉSORS

Havre-aux-Maisons
Du 26 au 28 juillet
(418) 969-2222
www.ilesdelamadeleine.com/tresor/

C'est à une véritable chasse aux trésors que vous êtes conviés afin de retrouver le trésor du célèbre capitaine Hélio.

CONCOURS DE CHÂTEAUX DE SABLE DES ÎLES

Étang-du-Nord
Du 10 au 11 août
(418) 986-6863

Peut-être le plus célèbre des concours de châteaux de sable au Québec: durant toute la journée, des équipes construisent leur château. Ils ont besoin d'encouragement!



Concours de châteaux de sable. REUTERS



Les Grands Ballets canadiens de Montréal seront au Festival de Saint-Sauveur les 2 et 3 août.

L'art de recevoir

Pour sa 6^e édition, du 26 juillet au 4 août, le Festival de St-Sauveur revêtira ses plus beaux atours afin d'accueillir des invités prestigieux venus fêter un événement qui prend de l'ampleur d'année en année...

Le village de St-Sauveur est un habitué du beau monde, qui passe lui rendre visite tous les étés depuis six ans. Cette année, on s'attend à un mélange de styles qui raviront tous les convives, publics et artistes.

La réception s'ouvrira en grande pompe sur la scène du grand chapiteau, avec la Parsons Dance Company (26-28 juillet) qui nous fera partager un répertoire de ses meilleures créations. La fête de la danse se prolongera avec Les Grands Ballets canadiens de Montréal (2-3 août), sous la direction artistique de Gradimir Pankov, qui nous feront l'honneur des extraits de *Minus 1* d'Ohad Naharin et de *Jardi Tancat* de Nacho Duato, des représentations données en exclusivité pour notre plus grand plaisir...

Pour les convives à la recherche exclusive de musique, il y aura les voix éblouissantes du Harlem Gospel Choir (27 juillet), ou encore la voix sensuelle de Verónica Larc, accompagnée par la musique de Romulo Larrea, qui nous présente *Tango pour la Milonga* le 1^{er} août avec quatre danseurs virtuoses sur scène...

Pour les mélomanes classiques, il y aura l'Orchestre des Pays d'en haut, le 4 août, dirigé par Joseph Milo, pour sa grande première de musique de chambre et d'airs mettant en vedette la harpiste Isabelle Fortier ainsi que la soprano Judith Lechter. Si les cordes vous irritent, vous pourrez toujours

trouver un réconfort du côté des cuivres avec le quintette Impact (31 juillet), aux sonorités remplies de vie et d'humour qui vous donneront de l'énergie à revendre pour le reste de la soirée!

Enfin, les invités qui désirent garder leur esprit d'indépendance pourront se promener de spectacle en spectacle au parc Fillion, au fil des soirs, et se laisser absorber au gré de leur humeur par des concerts gratuits donnés juste pour le plaisir...

Vous marcherez au son du clairon et des corps du Calgary Round Up Band ou du technoklezmer de Raoul et les Raoulettes le 26 juillet. Les Sortilèges-dances du monde et leurs rythmes endiablés de musique traditionnelle du Québec et d'ailleurs vous submergeront le 27 juillet, ou peut-être préféreriez-vous être bercés par la pop-raï à saveur algérienne de Cheb Dino le 28 juillet?

S'il vous reste encore un peu d'énergie, allez la partager avec la troupe écossaise Essence et Casalaïd, ou finissez sur un air tzigane avec Manouche le 2 août... Après ça, vous aurez droit à un repos bien mérité. Mais gardez vos forces, car l'année prochaine ça recommence!

St-Sauveur a l'art de recevoir et chacune de ses soirées reste inoubliable pour tous ceux qui ont pris le temps de savourer le meilleur de chaque événement...

FESTIVAL DE ST-SAUVEUR

Du 26 juillet au 4 août
(450) 227-0427
www.artsaintsauveur.com

Emmanuelle Vieira

Tu me fais tourner l'été!

Venez faire la fête autour du conte, de la musique, de la chanson, de la danse et des arts traditionnels. Des festivals partout! Une invitation à découvrir la richesse des cultures du Québec et du monde entier. Une tournée à ne pas manquer!

Festival des Vieux Métiers

Du 7 au 9 juin 2002
à Saint-Charles-sur-Richelieu

La Grande Rencontre

Du 14 au 16 juin 2002
à la Place du Marché
Maisonneuve, Montréal

Mondial des Cultures de Drummondville

Du 4 au 14 juillet 2002
à Drummondville

Festival Mémoire et Racines

Du 26 au 28 juillet 2002
au Parc Bosco,
St-Charles-Borromée

Festival des traditions du Monde

Du 14 au 18 août 2002
à Fleurimont, Québec

La Virée

Du 10 au 13 octobre 2002
à Carleton-sur-mer
dans la Baie-des-Chaleurs

Les Folkloriques de Tadoussac

Du 10 au 13 octobre 2002
à Tadoussac

Festival International des Arts Traditionnels de Québec

Du 11 au 14 octobre 2002
à Québec

Le Rendez-vous des grandes gueules

Du 10 au 14 octobre 2002
à Trois-Pistoles

Les jours sont contés en Estrie

Du 10 au 20 octobre 2002
en Estrie

Festival de l'Épouvantail et du Conte

Du 16 au 27 octobre 2002
à Mont-Tremblant

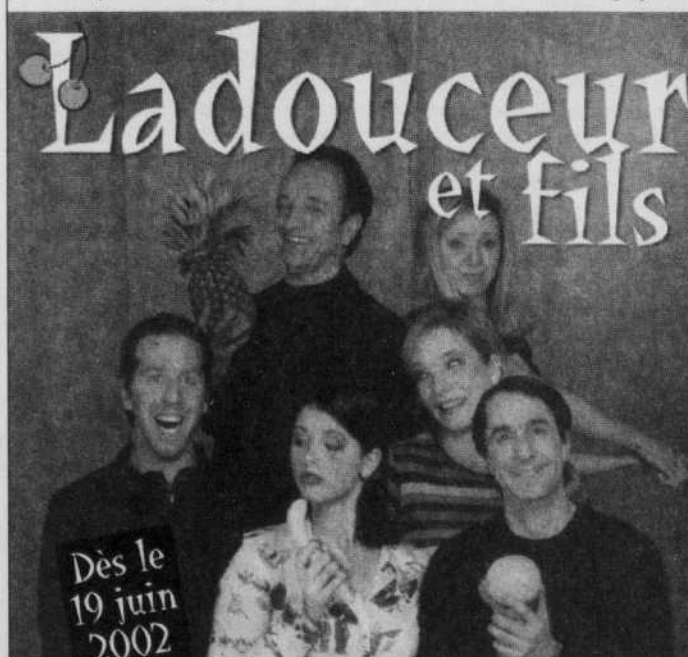
Aussi membres du Réseau, ces festivals seront de retour en 2003.

Festival Interculturel du conte du Québec Du 17 au 26 octobre 2003 à Montréal et La Gigue en fête Du 26 au 30 juin 2003 à Sainte-Marie de Beauce

7^e édition
du 28 juin
au 7 juillet 2002
Semaine mondiale
de la marionnette
Saguenay-Lac-Saint-Jean
France
Espagne
République Tchèque
Canada
Québec

Informations www.marionnette.qc.ca
Réservations 1 888 PANTINS / 418 546 2080

Cascades présente une production du Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls



Dès le 19 juin 2002

Avec MARCEL LEBŒUF ET MARTIN DRAINVILLE

LISE MARTIN DOMINIQUE QUESNEL

ADELE REINHARDT PATRICE ROBITAILLE

Texte de NEIL SIMON mise en scène de NORMAND CHOINARD

Assistance à la mise en scène et régie FRANCINE ÉMOND

Décor, costumes et accessoires JEAN BARD Musique YVES MORIN

Direction de production et éclairages STÉPHANE VÉZINA

Relations publiques VÉRONIQUE ALLARD

Communications NATHALIE KEROACK

Réservez maintenant (819) 363-2900

www.grandschenes.ca



MemoArt

Réseau des festivals en patrimoine vivant

Pour information: (418) 643-2772
ou par courriel à: ccqv@cvfa.ca

www.memoart.qc.ca

En collaboration avec:



LES TROYENNES
4^{ème} SAISON
Triomphe sous les étoiles. Un événement remarquable en Mauricie. Le Devoir, Solange Lévesque
C'est magnifique. Une expérience de théâtre unique et mémorable. La Presse, Stéphanie Bérubé
Un pur enchantement. Le Soleil, Jean St-Hilaire
Paul Toutant est revenu séduit de cette expérience théâtrale hors du commun. Radio-Canada, Le Téléjournal
Réservations: (819) 376-2428
Courriel électronique: leskabel@copocable.ca
Site internet: http://laquebec.com/~leskabel
MISE EN SCÈNE JACQUES CRÉTÉ
Les vendredis et samedis du 5 juillet au 31 août 2002 et les 28, 29, 30 août

FESTIVALS

Fête à Saint-Irénée

Au Festival international du Domaine Forget, à Saint-Irénée, du 22 juin au 25 août, quelque 30 représentations: des concerts de musique classique ou de jazz, des spectacles de danse et de musique nouvelle, tout comme une douzaine de brunchs-musique, sont proposés. En avant-goût du Festival, le samedi 15 juin, l'ensemble de cuivres du Domaine Forget interprétera des œuvres d'Ewasen, de Gabrieli et de Berlioz sous la direction de Vincent Cichowicz, avec Michel Becquet (trombone), réputé soliste.

Parmi les grands concerts, on pourra notamment entendre les Violons du Roy le 29 juin, mais également le 13 juillet où, sous la direction de Bernard Labadie, le soliste Philippe Muller (violoncelle) exécutera des œuvres de Boccherini et de Haydn. Dans la catégorie soliste, outre le spectaculaire concert d'ouverture du 22 juin qui mettra en vedette des solistes de l'Orchestre philharmonique de Berlin, on aura l'occasion de voir, le 3 juillet, le guitariste Fabio Zanon déployer son talent en exécutant des œuvres de Scarlatti, d'Angulo, de Bobrowicz et de Scott. La musique ancienne sera également à l'honneur. Le vendredi 26 juillet, splendeur et pureté des voix baroque seront évoquées par le truchement d'Anner Bylsma (violoncelle), Vera Beths (violin) et Kenneth Slowik (fortepiano), qui donneront à entendre des airs de Boccherini, Schubert, Haydn et Mozart. Côté chambristes, la soirée Beethoven du 9 août cédera la scène à Dale Bartlett (piano) et ses invités: Masuko Ushioda, Richard Roberts, Kerry McDermott, Andrée Azar (violons), Paul Neubauer, Neal Gripp (altos), Alan Stepanky et Brian Manker (violoncelles), qui reprendront la sonate pour violon et piano n° 3, *opus* 12, trio à cordes, quatuor n° 4, 16 bis, pour piano et cordes et quintette en do majeur, *opus* 29.

Les voix au chapitre? Notamment, le Quatuor Alcan le samedi 27 juillet avec la soprano Agnès Mellon accompagnée au piano par Christian Ivaldi. Un pot-pourri composé de Ravel, Fauré, Hahn, et Chausson sera servi. Les jeudis jazz recevront, entre autres, Dorothee Berryman et son trio le 18 juillet. Des classiques du jazz des années 1920, 30 et 40 seront interprétés.

Le mouvement sera aussi à l'honneur. Le 3 août, la compagnie de danse Marie Chouinard reprendra les 24 *Préludes de Chopin* et *Le Cri du monde*, deux succès confirmés. Pour ce qui est des découvertes, on pourra notamment entendre Alena Cechova (violin) et Petr Cech (piano), deux jeunes musiciens gagnants du concours Concertino Praga, reprendre des morceaux de Leclair, Franck, Schnittke, Martinu et Smetana le vendredi 28 juin. Enfin, les Rencontres de musique nouvelle en Charlevoix présenteront le trio Fibonaci le 28 août, qui exécutera des œuvres de Denys Bouliane, Pascal Dusapin et Serge Prokofiev, lesquels seront présents (à l'exception de Denys Bouliane) pour une causerie-rencontre.

Rappelons que, hôte d'un festival international, d'une Académie de musique et de danse pour jeunes et futurs professionnels, et lieu de rencontre d'artistes de partout à travers le monde, le Domaine Forget a, en près de 25 ans, accueilli près de 7500 étudiants, présenté près de 600 concerts et plus de 55 expositions d'art.

FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET

Saint-Irénée
Du 22 juin au 25 août
☎ (418) 452-8111
www.domaineforget.com

Madeleine Leblanc



Le Quatuor Alcan.

ARCHIVES LE DEVOIR

Charlevoix

FESTIVAL DU COUREUR DES BOIS

DE SAINT-URBAIN

Du 6 au 8 septembre

☎ (418) 639-1099

www.charlevoix.net

/coureurdesbois

Belle occasion d'aller visiter l'arrière-pays et de découvrir les secrets des vrais coureurs des bois d'hier et d'aujourd'hui.

Côte-Nord

FESTIVAL DE LA CHANSON DE TADOUSSAC

Du 13 au 16 juin

☎ (418) 235-4108

www.ford-best.com/festival-tadoussac

On y propose une fête intime dans ce plus petit des grands évènements culturels, avec des artistes francophones tant dans les salles de spectacles que dans les bars de la ville.

VIEUX-QUAI EN FÊTE DE SEPT-ÎLES

Du 11 au 14 juillet

☎ (418) 964-3345

www.bbsi.net/vieuxquai

Quand on fait un détour par la région, on ne peut qu'admirer le site enchanteur du parc du Vieux-Quai. Tous sont invités à participer à ce grand rassemblement populaire.

FESTIVAL DE LA BALEINE BLEUE

Grandes-Bergeronnes

Du 4 au 6 août

☎ (418) 232-6326

www.bergeronnes.net

C'est la 25^e année que ce festival prend place dans les rues du village: soirées dansantes, spectacles et souper champêtre.

L'ÉTÉ 2002 AU

Domaine Forget

Tous les concerts commencent à 20h 30

Samedi 15 juin 20\$

L'Ensemble de Cuivres du Domaine Forget
Direction: Vincent Cichowicz
Michel Becquet, trombone
Un des plus grands trombonistes au monde

L'AVANT-GOÛT DU FESTIVAL

Samedi 22 juin 25\$

Emmanuel Pahud, flûte
Hansjörg Schellenberger, hautbois
Jean Saulnier, piano
Des solistes de l'Orchestre philharmonique de Berlin, dans un programme éblouissant de virtuosité.

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET

22 JUIN AU 25 AOÛT 2002

CONCERT D'OUVERTURE

Samedi 22 juin 25\$

Emmanuel Pahud, flûte
Hansjörg Schellenberger, hautbois
Jean Saulnier, piano
Des solistes de l'Orchestre philharmonique de Berlin, dans un programme éblouissant de virtuosité.

Mercredi 24 juillet 25\$

Les Cordes du Domaine Forget
David Stewart, Mark Fewer, Claude Richard, violons
James Dunham, alto, Johanne Perron, Philippe Muller, violoncelles
Jean Marchand, Elise Richard, piano
Des chefs-d'œuvre du répertoire de musique de chambre.

Mercredi 26 juin 25\$

La Flûte en Fête
Mathieu Dufour, Lise Daoust, Susan Hoeggen, Robert Crum, Carolyn Christie et André Papillon, flûtes
Denise Pélissier, piano
De brillants flûtistes, des trouvailles époustouflantes.

Vendredi 26 juillet 25\$

Anner Bylsma, violoncelle
Vera Beths, violon
Kenneth Slowik, pianoforte
Soirée Les Amis du Domaine

Vendredi 28 juin 25\$

Alena Cechova, violon
Petr Cech, piano
De jeunes musiciens gagnants du prestigieux concours Concertino Praga.

Samedi 27 juillet 25\$

Quatuor Alcan
Agnès Mellon, soprano
Christian Ivaldi, piano
La belle époque de la musique française.

Samedi 29 juin 32\$

Les Violons du Roy
Chef invité: Jean-François Rivest
Soliste: André Laplante, piano
Un rendez-vous à ne pas manquer!

Mercredi 31 juillet 25\$

Régis Pasquier, violon
Emmanuel Strosser, piano
Maîtres incontestés de la grande tradition de l'école française.

Mercredi 3 juillet 25\$

Fabio Zanon, guitare
La première québécoise du célèbre guitariste brésilien.

Jeudi 1^{er} août 25\$

LES JEUDIS JAZZ INDUSTRIELLE-ALLIANCE
Susie Arioli Swingband

Jeudi 4 juillet 32\$

LES JEUDIS JAZZ INDUSTRIELLE-ALLIANCE
Didier Lockwood, violon
Romane, guitare, Marc-Michel Le Bévilion, contrebasse
Le grand jazzman français dans un hommage à Stéphane Grappelli.

Vendredi 2 août 25\$

« A gift of nature »
Monica Huggett & Sonnerie
Emilia Benjamin, viole de gambe, Matthew Halls, clavecin
Une virtuose du violon baroque.

Samedi 3 août 25\$

Compagnie Marie Chouinard
Deux succès de la célèbre chorégraphe pour sa première visite à la Salle François-Bernier.

Mercredi 7 août 25\$

Quatuor Leipzig
Un quatuor remarquable venu d'Allemagne.

Dimanche 7 juillet Gratuit

Fête Champêtre
De 14h à 16h
Inauguration de l'exposition sur les Cent ans de la propriété.

Vendredi 9 août 25\$

Soirée Beethoven
Dale Bartlett et ses invités
Le génie de Beethoven par une pléiade d'interprètes.

Samedi 10 août 40\$

Concert hors-série - Extraits d'opéras et d'opérettes
Gianna Corbisiero, soprano, Agathe Martel, soprano, Lambroula Maria Pappas, soprano, Julie Nesralah, mezzo, Marc Hervieux, ténor, Sébastien Ouellet, baryton, Patrick Mallette, baryton, Claude Webster, piano

Vendredi 16 août 25\$

Soirée de musique de chambre
Anthony Marwood, Ian Swensen, violons, Steven Dann, Douglas McNabney, altos, Paul Watkins, Kenneth Slowik, violoncelles, Kyoko Hashimoto, piano
Des interprètes des quatre coins du monde réunis par leur passion pour la musique de chambre

Samedi 17 août 25\$

Quatuor vocal Vocaljazz
Choeur du Domaine Forget
Direction: Réjean Marois et Chantal Masson-Bourque

Vendredi 23 août 25\$

Nalida Cole, piano
Une pianiste remarquable!

Samedi 24 août 32\$

Smithsonian Chamber Music Society
et Santa Fe Pro Musica
Soliste: Christine Brandes, soprano
Des chefs-d'œuvre orchestraux transcrits par Arnold Schoenberg.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI

30 ans d'art contemporain,
d'histoire et de sciences pour sa population

35, rue Saint-Germain Ouest Rimouski, Québec G5L 4B4
mrdr@globetrotter.net www.museerimouski.qc.ca

Samedi 20 juillet 25\$

Soirée inaugurale du nouveau piano Steinway
Marc-André Hamelin, piano
Une soirée de prestige et de virtuosité.

Samedi 24 août 32\$

LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX - 20\$

festival

TERRES EN VUES
LAND InSIGHTS

Présence autochtone

10 au 21 juin à Montréal

2002



* Spectacles

Blues, Blanc, Rouge, avec Richard Desjardins, Joanne Shenandoah, Jorane, George Leach, Kathia Rock, Evie Mark et Agnes Sivuaarapik, au Spectrum de Montréal. 15 juin, 20 h

Lune métisse, avec les conteurs Jocelyn Bérubé, Jeanne-Mance Charlish, Bob Bourdon, Joséphine Bacon et les musiques de Nathalie Picard et Daniel Roy. Parc Émilie-Gamelin, 13 juin à 21 h

Contrée indienne, avec Bourbon Gauthier, Vern Cheechoo, Karen Pine, Jeff Smallwood, Émile Grégoire et Claude McKenzie. Parc Émilie-Gamelin, 14 juin à 21 h



* Manikashuna

Parc Émilie-Gamelin, 13 au 16 juin



Manikashuna propose un rassemblement contemporain de passeurs de connaissances. Les wagan atick, les tipis, wigwôm et shaputuan abritent un univers authentique, éloigné des nostalgies paralysantes.

* Films et vidéos autochtones

Œuvres de souffle et de résistance, 100 films et vidéos des Amériques au Cinéma ONF. Rétrospective de Zacharias Kunuk à la Cinémathèque québécoise, Atarnajuat poursuit sa course.

Ouverture officielle le 10 juin à 19 h au Cinéma ONF en présence de Alex Rice et James Duval, interprètes du long métrage de Randy Redroad, The Doe Boy.



* Arts visuels



AKWÉ:KON TETEWÁ:NEREN : Ellen Gabriel a choisi d'explorer l'héritage des siens comme si, inlassablement, elle voulait en finir avec les mémoires usurpées. Arts N. D. G., 5800, rue Sherbrooke Ouest, du 4 au 30 juin.

NOILAMGYP, un rituel initiatique, avec les artistes peintres Raymond Dupuis, Glenna Matoush, et Patricia Eshkebok. Une cérémonie profane prend la forme d'une scarification symbolique. Le 12 juin au Centre d'histoire de Montréal et du 14 au 16 juin, Parc Émilie-Gamelin.

www.nativelynx.qc.ca

Québec

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



cbs television

SODEC

Québec

Ville de Montréal

Canada



Telefilm Canada

LE DEVOIR

TOURISME
Montréal